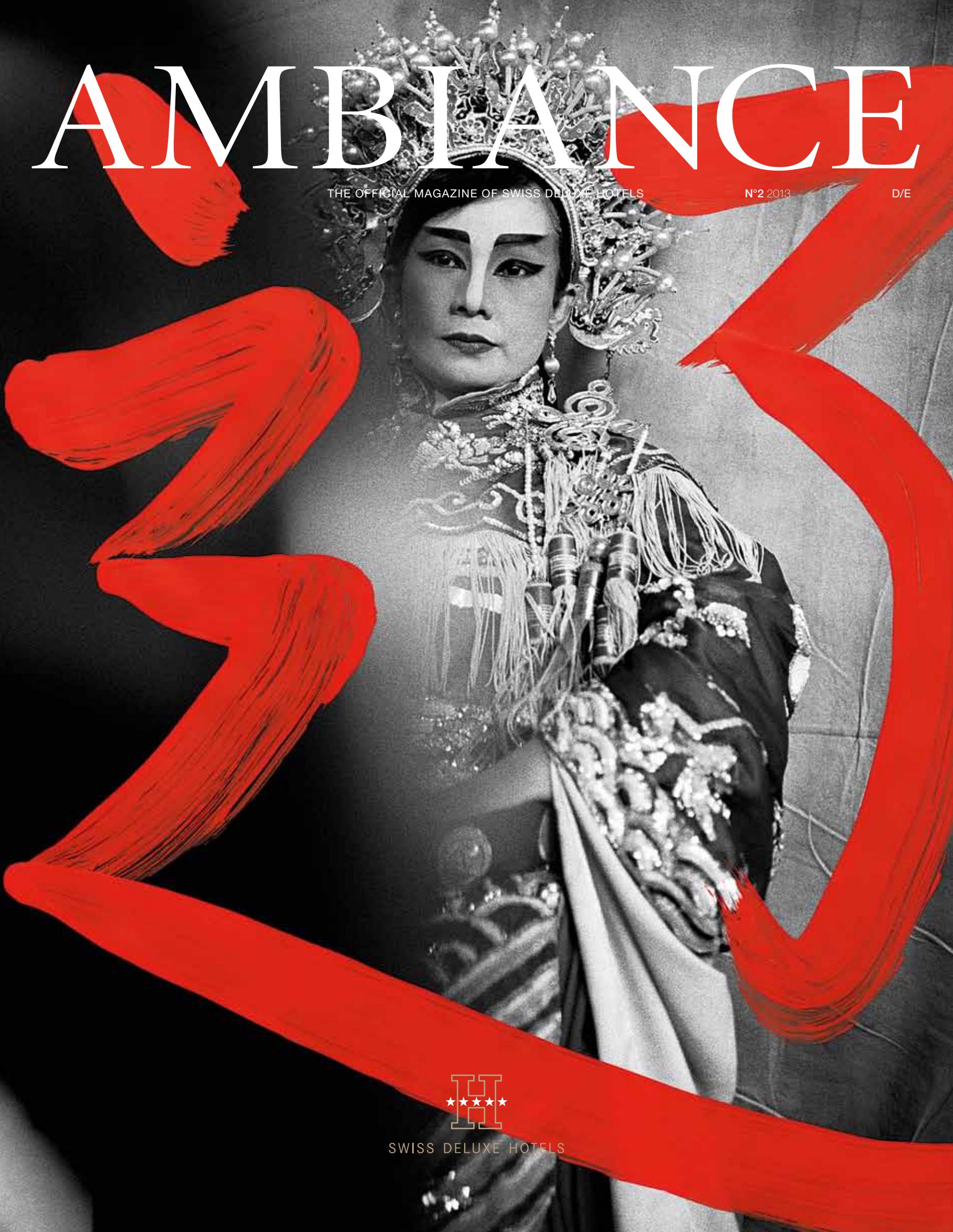


AMBIANCE

THE OFFICIAL MAGAZINE OF SWISS DELUXE HOTELS

N°2 2013

D/E



SWISS DELUXE HOTELS



The new
BMW 7 Series



www.bmw.ch

THE NEW BMW 7 SERIES.

NOW STANDARD WITH xDRIVE,
THE INTELLIGENT ALL-WHEEL-DRIVE SYSTEM.



CONFISERIE SPRÜNGLI
Tradition seit 1836



BLANC & NOIR TRUFFES AU CHAMPAGNE

DIE VERMÄHLUNG VON CHOCOLADE UND CHAMPAGNER

Confiserie Sprüngli Telefon +41 44 224 47 11
bestell-service@spruengli.ch www.spruengli.ch

Sprüngli



Content

08

The Founders of Exceptional Service
The origins of Switzerland's luxury hotel business



20

Breathtaking Suites
In Napoleon's footsteps at the Grand Hotel Les Trois Rois in Basel



16



28

16

Straight from the fields to the gourmet kitchen
The rice fields of the Hotel Castello del Sole in Ascona

42

Celebrity chef Dominique Gauthier at the hotel Beau-Rivage in Geneva
A morsel that conquers the world

47

World of Gourmet:
News from the exclusive cuisines of the Swiss Deluxe Hotels

50

Clefs d'Or
On the "smugglers' way" to Gandria

52

Wellness Deluxe
Feel forever young in Europe's leading Wellness Hotel, Grand Hotel Victoria-Jungfrau in Interlaken

57

The GM's View
Thomas Maechler, Beau-Rivage Hotel in Neuchâtel

38 Swiss Deluxe Hotels 58
Official Partner 64
Preferred Supplier 65
Publishing Credits 66

We're there for you

With **Global Services**, Swisscom and its strong partners provide you with tailor-made, worldwide ICT solutions: International data communication with high-availability point-to-point connections or site networking, voice communication via global fixed and mobile networks, global collaboration with mobile e-mail, tele- and video-conferencing or international process optimisation and an increase in your global ICT security.

Swisscom (Switzerland) Ltd, Corporate Business, P.O. Box, 3050 Berne, +41 800 80 800 900,
www.swisscom.ch/corporatebusiness



Die Begründer der Luxushotellerie



Jan E. Brucker
Chairman Swiss Deluxe Hotels

Reisen im heutigen Sinn, Touristen und Hotels kennen wir in der Schweiz erst seit dem 18. Jahrhundert, als erste Gelehrte und Adlige die Schönheiten der Schweiz auf ihren Touren in die Welt entdeckten. Die Reise als Selbstzweck ist eine Errungenschaft der vergangenen 250 Jahre, und die Schweiz hat es von Anfang an verstanden, die Zeichen der Zeit zu nutzen und den Reisenden ihren Aufenthalt oder die Durchreise so angenehm wie möglich zu gestalten. Neben vielen anderen war es Jean-Jacques Rousseau, der um 1760 mit seinen Aufforderungen zum Besuch von schönen Naturlandschaften vor allem der Westschweiz viele Besucher aus der französischsprachigen Welt bescherte. Zu den schönen Naturlandschaften kamen bald die ersten Hotelbetriebe und die Leidenschaft der Schweizer, die besten Gastgeber der Welt zu sein. Auf den Spuren der Gründerväter der außerordentlichen Gastfreundschaft, den "Founders of Exceptional Service", begleiten wir Sie bis zu den exklusivsten Hotels der Gegenwart, in der Schweiz zusammengefasst unter dem Gütesiegel Swiss Deluxe Hotels.

Einen wahrlich zukunftssträchtigen und nachhaltigen Ansatz pflegt das Hotel Castello del Sole mit seiner eigenen landwirtschaftlichen Produktion der «Terreni alla Maggia». Auf einem der weltweit am nördlichsten gelegenen Reisfelder entsteht der berühmte Loto-Reis, der neben anderen Köstlichkeiten in der preisgekrönten Hotelküche von Othmar Schlegel landet. Ein Qualitätsmerkmal, das die Swiss Deluxe Hotels charakterisiert: Dem Kunden stets einen speziellen und exzellenten Service zu bieten, überraschend zu sein und dem Gast den Aufenthalt in einem unserer Häuser unvergesslich zu machen.

Wir erzählen Ihnen zudem die Geschichte von Napoleon und dessen Businesslunch im Hotel Les Trois Rois in Basel, an den heute eine der schönsten Suiten in einem Swiss Deluxe Hotel erinnert. Wir bitten Sie aber auch zu Tisch bei Dominique Gauthier (18 Punkte im Gault-Millau, 1 Stern im Guide Michelin), der seit 20 Jahren das Hotel Beau-Rivage in Genf zu einem Ort der Erleuchtung für Gourmets aus aller Welt macht.

In den Swiss Deluxe Hotels werden Sie immer wie ein König behandelt! Also folgen Sie Napoleon, Jean-Jacques Rousseau und Ihrem Herzen und geniessen Sie Ihren Aufenthalt in einem der 38 Swiss Deluxe Hotels – The Founders of Exceptional Service.

Ihr Jan E. Brucker
Präsident Swiss Deluxe Hotels

Travel in the modern sense, and the concepts of tourists and hotels, have only been known in Switzerland since the 18th century, when the first scholars and noblemen discovered the beauties of Switzerland on their Grand Tours. Travel as an end in itself is an idea that has developed over the last 250 years, and right from the start Switzerland has always understood how to keep up with the times and make a visit as enjoyable as possible for travellers passing through or staying for a while in the country. Among many others, Jean-Jacques Rousseau encouraged lots of visitors from the French-speaking world to come, when in about 1760 he called on people to visit the beautiful natural landscapes, especially in western Switzerland. The first hotel businesses soon appeared in the beautiful natural landscapes, and the passion of the Swiss to be the best hosts in the world was born. Following in the footsteps of the founding fathers of exceptional hospitality, the "Founders of Exceptional Service", we guide you to the most exclusive hotels of the present day, grouped together in Switzerland under the name that guarantees quality, Swiss Deluxe Hotels.

The Hotel Castello del Sole is taking a truly forward-looking and sustainable approach by growing its own produce on its farm, the "Terreni alla Maggia". On one of the world's most northerly rice fields, it grows the famous Loto rice which, along with many other delicacies, ends up in Othmar Schlegel's prizewinning hotel kitchen. This is a quality characteristic typical of the Swiss Deluxe Hotels: we always aim to offer customers very special and outstanding service, to surprise them and ensure that their stay in one of our hotels is quite unforgettable.

In the magazine, we also tell you the story of Napoleon and his business lunch in the Hotel Les Trois Rois in Basel, remembered today in one of the finest suites of any Swiss Deluxe Hotel. We also invite you to dine in the restaurant of Dominique Gauthier, (18 Gault Millau points, 1 star in the Michelin Guide), who for the last 20 years has been making the Hotel Beau-Rivage in Geneva a place of inspiration for gourmets from all over the world.

In the Swiss Deluxe Hotels you will always feel like an emperor! So, follow Napoleon, Jean-Jacques Rousseau and your heart and enjoy your stay in one of the 38 Swiss Deluxe Hotels – The Founders of Exceptional Service.

Yours,
Jan. E. Brucker
Chairman of Swiss Deluxe Hotels

The Founders of Exceptional Service

Die Ursprünge der Luxushotellerie in der Schweiz

Die Geschichte der Schweizer Luxushotellerie zeugt von den visionären Ideen und der Leidenschaft der grossen Pioniere des Tourismus und der Hotellerie. Innovation, höchste Qualität und die bedingungslose Dienstleistung am Gast bildeten die Basis für die höchsten Standards der Gastlichkeit und Gastfreundschaft. So wurden vor mehr als hundert Jahren in der Schweiz die ersten Badewannen oder Telefone ins Hotelzimmer gestellt. Pioniertaten von Schweizer Hoteliers-Familien, die seither immer weiterentwickelt wurden und in die Welt hinausgetragen wurden. Man kann sagen, die Luxushotellerie wurde in der Schweiz erfunden – und trägt heute ein Gütesiegel: Swiss Deluxe Hotels

The origins of Switzerland's luxury hotel business

The history of the Swiss luxury hotel business reveals the visionary ideas and the passion of the great pioneers of tourism and hotels. Innovation, superb quality and unconditional customer service were the foundation of the highest standards of hospitality. It was over a century ago that the first bathtubs or telephones were installed in Swiss hotel rooms – pioneering steps by Swiss families of hoteliers that have since then been constantly developed and spread throughout the world. It is really true to say that the luxury hotel business was discovered in Switzerland and today it bears the Swiss Deluxe Hotels stamp of approval.

Touristen im heutigen Sinn kannte die Schweiz weder im Mittelalter noch in den Jahrhunderten danach. Erste Wurzeln des Reisens als Selbstzweck finden sich in den zahlreichen Badeorten der frühen Eidgenossenschaft. Beliebte Badeorte waren schon im 15. Jahrhundert Baden, Pfäfers, Leukerbad oder St. Moritz. Das Wasser von St. Moritz war 1537 vom berühmten Mediziner Theophrastus Paracelsus als eines der wirksamsten Europas gerühmt worden. Doch nur wenige Angehörige der Oberschicht konnten sich einen solchen Luxus leisten. Die Ursprünge des Tourismus und des Reisens orientierten sich demnach schon immer an den Bedürfnissen einer privilegierten Clientele.

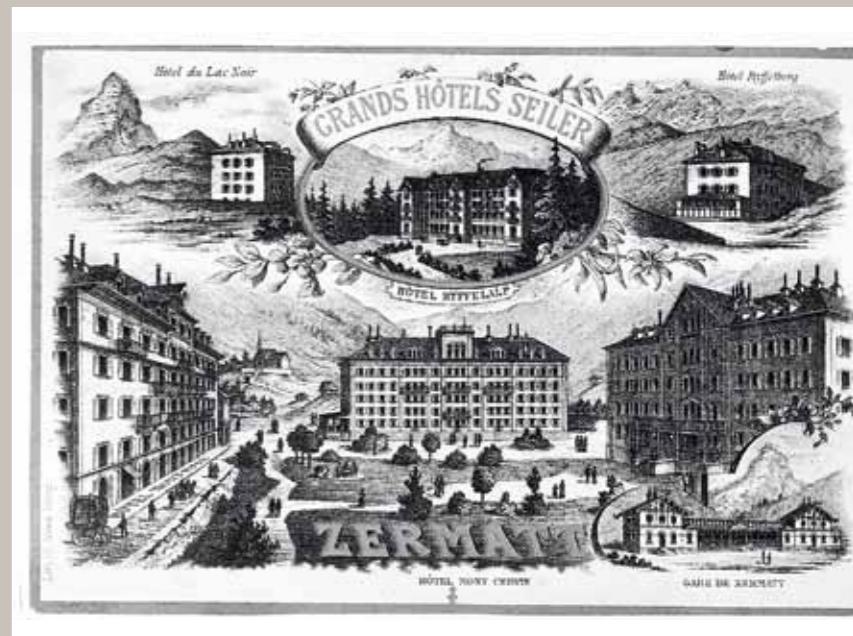
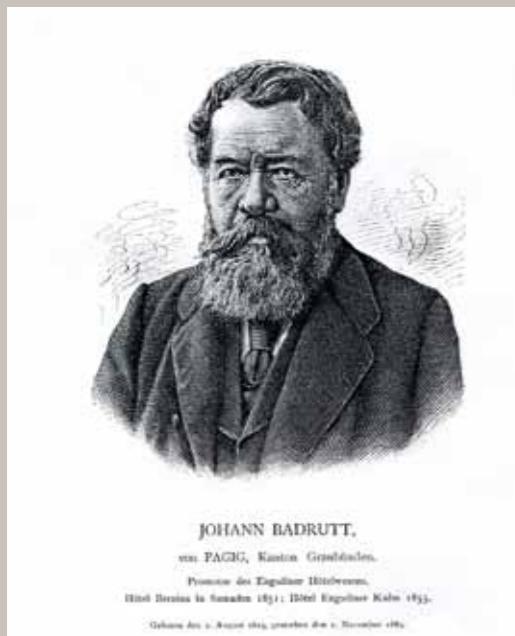
Grosse Namen als Botschafter für die Schweiz

Im Verlauf des späten 18. und frühen 19. Jahrhunderts bereisten viele berühmte ausländische Gäste die Schweiz und trugen dadurch Entscheidendes zu deren Ruf als Reiseland bei. Dazu gehörten Johann Wolfgang von Goethe, Heinrich von Kleist, Carl Maria von Weber oder Felix Mendelssohn. Mit der Entwicklung des Tourismus stieg auch der Wunsch nach Steigerung des Kom-

Switzerland had no tourists as we understand the word today in the Middle Ages nor, indeed, in the centuries that followed. The initial roots of travel as an end in itself were the numerous spas that developed in the early years of the Confederation. As early as the 15th century, Baden, Pfäfers, Leukerbad and St. Moritz were popular spas. In 1537 the famous medical expert, Theophrastus Paracelsus, extolled the waters of St. Moritz as one of Europe's most effective but only a few members of the country's upper strata could afford such luxury. The origins of the country's tourism and travel were, nevertheless, always orientated to the needs of a privileged clientele.

Famous names as ambassadors for Switzerland

Throughout the late 18th and early 19th centuries many famous foreign visitors travelled in Switzerland and thereby contributed decisively to its reputation as a country to visit. They included Johann Wolfgang von Goethe, Heinrich von Kleist, Carl Maria von Weber and Felix Mendelssohn. The desire for increased levels of comfort grew as tourism developed. Road and rail infrastruc-



Johannes Badrutt (1819–1889) war nicht nur legendärer Hotelpionier in St. Moritz, sondern auch Initiator verschiedener Infrastrukturprojekte und Wegbereiter für den Wintertourismus in der Schweiz.

Johannes Badrutt (1819–1889) was not only a legendary hotel pioneer in St. Moritz but also a man who initiated all sorts of infrastructure projects and was the precursor of Switzerland's winter tourism.

César Ritz (1850–1918) hat die Idee der Luxushotellerie und die Schweizer Gastfreundschaft in die ganze Welt hinaus getragen.

César Ritz (1850–1918) had the idea of combining a luxury hotel business with Swiss hospitality and disseminated it throughout the world.

Alexander Seiler (1819–1891) ist Begründer der Hoteldynastie Seiler, die in Zermatt verschiedene grosse Hotels aufgebaut haben. Darunter das Mont Cervin Palace.

Mit dem Bau des Hotel Baur au Lac in Zürich schrieb Johannes Baur Geschichte: Als Erster ging er das Wagnis ein, sein Hotel unmittelbar am Ufer des Zürichsees zu bauen.

Johannes Baur wrote history with the building of the Hotel Baur au Lac in Zürich: he was the first to take the risk of building his hotel close to the edge of Lake Zürich.

Ab 1870 begannen Hotels mit grossen Plakaten auf sich aufmerksam zu machen. Im frühen 20. Jahrhundert gehörten Schweizer Hotelpakete in ganz Europa zu stark beachteten Kunstwerken.

From 1870 hotels began using large posters to make themselves known. In the early 20th century Swiss hotel posters came to be highly regarded works of art throughout Europe.



Dienstleistungen wie Kutschenservice und Transportfahrten gehörten schon früh zu den Standards der Luxushotellerie. Services such as carriages and excursions soon became standard within the luxury hotel business.

forts. Die Infrastruktur für Strassen und Eisenbahn wurde vorangetrieben. 1904 erreichte der erste Zug St. Moritz, wo jedoch bereits seit 1896 eine elektrische Strassenbahn vom Dorf zum Bad fuhr – nur zwei Jahre nach der Eröffnung der ersten elektrischen Tramlinie in Zürich. Danach wurden weite Teile der Schweiz und der Bergregionen verkehrstechnisch erschlossen.

Der erste Strom

Die Zeit der Belle Epoque des ausgehenden 19. Jahrhunderts war wie kaum eine andere Epoche geprägt von unzähligen technischen Errungenschaften und Erfindungen. Telegraf und Telefon, Stromübertragung und elektrisches Licht sowie der Verbrennungsmotor revolutionierten das tägliche Leben. Und immer wieder waren die Schweizer Hotels Wegbereiter der innovativen Entwicklungen (siehe Kasten auf Seite 13).

Zwei grosse Hotelbauwellen 1860–1875 und 1885–1914

In der Zeit zwischen 1860 und 1875 fand in der Schweiz ein erster grosser Hotelbauboom statt. Es entstanden Häuser wie das «Mont Cervin Palace» in Zermatt, das «Victoria-Jungfrau» in Interlaken oder das «Grand Hôtel du Lac» in Vevey. Nach einem wirtschaftlichen Einbruch um 1870 hatte sich die Hotellerie um 1885 in der gesamten Schweiz wieder so weit erholt, dass eine neue intensive Bauphase einsetzte. Es wurden unter anderem das «Splendide Royal» in Lugano, das «Badrutt's Palace» in St. Moritz und das «Dolder Grand» in Zürich eröffnet. In den bedeutenden Tourismusgebieten brach die Bautätigkeit bis zum Ersten Weltkrieg 1914 nicht mehr ab. Zwischen 1880 und 1914 stieg die Zahl der Hotels in der Schweiz von rund 1000 auf 3600 und die Bettenzahl von 58'000 auf 170'000.

Baumeister einer Traumwelt

Bemerkenswert an dieser Zeit war vor allem die Leidenschaft, mit der die Hoteliers ihre Betriebe führten. Während sich in den grossen Städten das bürgerliche Leben und der Handel etabliert hatten und die Grand Hotels eine bereits wohlhabende Klientel vorgefunden haben, waren die extravaganten und grosszügig dimensionierten Hotelpaläste in den Bergregionen Exoten. Die einheimische Bevölkerung drückte sich an den Fensterscheiben die Nasen platt, wenn abends in den Galasälen glamouröse und auschweifende Feste gefeiert wurden. Diese Aura der eigenen Welt und das Erlebnis, in einem der besten Hotels der Welt Gast sein zu dürfen, ist heute noch genauso zu spüren wie zu den Anfangszeiten. Die General Manager von heute verstehen es gleichermas-

tures were driven forward. The first train reached St. Moritz in 1904, where an electric tramway had in fact been operating between the village and the spa since 1896 – only two years after the first electric tramway had opened in Zürich. That led to good transport connections being developed in many parts of Switzerland, including its mountainous regions.

The first electric power

The Belle Epoque era at the close of the 19th century was characterised like no other by innumerable technical achievements and inventions. Telegraph and telephone, power transmission and electric light, and the internal combustion engine revolutionised daily life and, again and again, it was the Swiss hotel trailblazers who led the innovation (see box on page 13).

Two major waves of hotel construction in 1860–1875 and 1885–1914

Switzerland's first important hotel building boom took place between 1860 and 1875. Great edifices such as the Mont Cervin Palace in Zermatt, the Victoria-Jungfrau in Interlaken and the Grand Hôtel du Lac in Vevey rose up. After an economic slump around 1870 the hotel business throughout the country had, by 1885, recovered to the point that a new and intensive construction boom set in. Among those that opened up were the Splendide Royal in Lugano, the Badrutt's Palace in St. Moritz and the Dolder Grand in Zürich. The building work in the important tourist regions did not let up until the outbreak of the First World War in 1914. The number of hotels in Switzerland increased by about 1000 to 3600 between 1880 and 1914 and the number of beds from 58,000 to 170,000.

Building a world of dreams

The passion with which the hoteliers led their ventures over this period was truly remarkable. While middle-class life and trade had become established in the big cities and the Grand Hotels had discovered their wealthy clientele, the extravagant and magnificently designed 'palace' hotels were indeed exotic. Ordinary Swiss people pressed their noses to the windows when glamorous and wild parties were in full swing in the gala rooms. This aura of being in a world of their own and the feeling of being privileged to stay in one of the world's best hotels is detectable just as much today as it was in those early days. Today's general managers are just as likely to surprise their guests time and time again and indulge them; they manage their hotels and their staff each day as closely as if they had just opened in order to give their regulars the feeling



that tradition is alive and well – but just improved by innovation, while still imbued with their founders' philosophy. The local pioneers really were kings of the hotel and builders of a world of dreams for the distinguished society of Europe's upper echelons. The most significant hoteliers were, however, locally committed citizens, politicians and the people who led the development of the infrastructure such as the railway network and the power grid.

Kutschenservice nach Paris und Calais

Einer der ersten und einflussreichsten Hotelpioniere am Genfersee war Antoine-Jérémie Dejean, der bereits im 18. Jahrhundert die Reiselust und die Ansprüche der englischen Oberschicht antizipierte. In seinem «Hôtel d'Angleterre» außerhalb von Genf bot er seinen Gästen alle erdenklichen Annehmlichkeiten nach englischem Vorbild. Dejean hat bedeutende Neuerungen im Hotelwesen eingeführt. Für die Anreise seiner Gäste richtete er einen direkten Kutschenservice nach Paris ein, und er holte die englischen Gäste in Calais direkt vom Dampfschiff ab, eine für die damalige Zeit avantgardistische Organisation. Er hat damit die drei tragenden Säulen der Luxushotellerie des 20. und 21. Jahrhunderts definiert: erstens eine aussichtsreiche Lage, wenn möglich mit Blick auf einen See oder die Berge, zweitens ein grosser Komfort im Hause, kombiniert mit einem aussergewöhnlichen Service, und schliesslich eine gestaltete Naturlandschaft außerhalb des Hotels für Freizeit und Vergnügen mit Gartenanlagen und Spazierwegen. Viele von Dejeans Ideen haben sich später in ganz Europa verbreitet, und seine Prinzipien haben einen wichtigen Grundstein zur führenden Stellung des Schweizer Hotelgewerbes im 20. und 21. Jahrhundert gelegt.

The 'invention' of winter tourism in the Engadine valley

Auf Dejean folgten weitere grosse Namen der Hotelgeschichte. In Montreux waren das Ami Chessex und Alexandre Emery, in Interlaken Friedrich Seiler und Eduard Ruchi, rund um den Vierwaldstättersee Franz Josef Bucher-Durrer zusammen mit Josef Durrer sowie der aus Ragaz stammende Anton Bon-Nigg, der später auch das «Suvretta House» in St. Moritz baute. Im Tessin hatte sich Tourismuspionier und Hotelier Alexander Béha einen Namen gemacht, während im ähnlich entlegenen Wallis unter anderem die berühmte Hotelier-Familie Seiler das Hotel «Monte-Rosa», das «Gasthaus Riffelberg» und das «Mont Cervin» in Zermatt aufbauten oder erwarben. In St. Moritz war es die legendäre Familie Badrutt, die als klassisches Beispiel einer Familiendynas-

Erste Wurzeln des Reisens als Selbstzweck finden sich in den zahlreichen Badeorten der frühen Eidgenossenschaft. Beliebte Badeorte waren schon im 15. Jahrhundert Baden, Pfäfers, Leukerbad oder St. Moritz.

The initial roots of travel as an end in itself were the numerous spas that developed in the early years of the Confederation. As early as the 15th century, Baden, Pfäfers, Leukerbad and St. Moritz were popular spas.

Die Quai-Anlage des Hotel Beau-Rivage in Lausanne-Ouchy um 1880. Garten- und Parkanlagen um das Hotel herum wurden ein immer wichtiger Bestandteil der Luxushotels.

The Quai park of the Hotel Beau-Rivage in Lausanne-Ouchy ca. 1880. Gardens and parkland around the hotel became increasingly important features of the luxury hotel business.

tie nicht nur extravagante Hotelbauten im kleinen Oberengadiner Kurort etablierte, sondern auch massgeblich Lokalpolitik und Infrastrukturaufbau betrieb. Dass Johannes Badrutt 1864/65 mit seiner legendären Wette mit englischen Gästen den Wintersport in den Bergen initiierte, ist nur eine Anekdote einer bewegenden Zeit des Aufbruchs in der Schweizer Luxushotellerie. Er wettete mit einigen seiner treuen englischen Sommergäste, die den Winter aus ihrer Heimat nur als feindlich kaltes Ungetüm kannten, das es einfach zu überleben galt, dass sie bei ihm im Engadin im Winter in leichter Kleidung auf der Terrasse an der Sonne sitzen könnten. Sollte er Unrecht behalten, würde er ihnen die Kosten des Aufenthalts zurückstatten. Johannes Badrutt gewann die Wette und die Gäste blieben drei Monate. Und sie kamen Jahr für Jahr wieder – bis heute. In den Städten waren es ebenfalls einzelne Pioniere, welche bereits im frühen 19. Jahrhundert Grosses erschufen. In Zürich baute Johannes Baur das erste Luxushotel der Stadt am heutigen Paradeplatz – das «Baur en Ville» – und wenig später das legendäre «Baur au Lac», das 1844 eröffnete. Als Sensation der neuen Hotels galt damals der bis zum Dach führende Speiseaufzug. Zwischen 1829 und 1834 entstand in Genf das erste Grand Hotel der Schweiz und das älteste der heutigen Swiss Deluxe Hotels – das «Hôtel des Bergues» – finanziert durch die Société anonyme des Bergues, einer Investorengruppe.

Der König der Hoteliers

Wenn man von Schweizer Hotelpionieren spricht, kommt man natürlich nicht um ihn herum: César Ritz. Geboren in Niedwald im Obergoms, gehört Ritz zu den ganz grossen Hotelpionieren, die die Schweizer Gastfreundschaft und vor allem den Sinn für erstklassigen Service am Gast in die Welt hinaus trugen. Wegen mangelndem Talent und Geschick als Siebzehnjähriger aus dem Hotel «Couronne et Poste» in Brig entlassen, machte sich César Ritz auf nach Paris, um das internationale Hotelgeschäft von der Pike auf zu lernen und um später von dort aus sein Hotelimperium aufzubauen. Er baute Hotels in London, Cannes, Monte-Carlo, Aix-les-Bains, Rom, Biarritz, Kairo, Madrid, Johannesburg und Frankfurt am Main. Zwischenzeitlich war Ritz aber auch in der Schweiz tätig. Zum Beispiel für das «Rigi-Kulm Hotel», wo er erstmals als Direktor amtete. Ritz erkannte früh, dass der Gast mehr und mehr Komfort erwartet und führte private Badewannen, elektrisches Licht, Zimmertelefone, feines Leinen, schöne Möbel und geräumige Schränke ein. Eine Weitsicht, für die ihn der Prince of Wales und späterer britischer König Edward VII. als «König der Hoteliers und Hotelier der Könige» bezeichnete.

Engadine valley but was also the driving force in the region's local politics and infrastructure development.

Just one of the anecdotes from that era of change when the Swiss luxury hotel business took off concerns Johannes Badrutt and his famous wager with his English guests in the winter of 1864/65, which initiated the whole idea of winter sports in the mountains. He bet some of his regular English summer guests, who experienced winter in England quite simply as a fiendishly cold time of the year, that one way of surviving it would be for them to winter at one of his hotels in the Engadine and be able to sit out on the terrace in the sun in light clothing. If he were proved wrong, he promised to refund them the cost of their stay. Johannes Badrutt won the bet and his guests stayed for three months. They've been coming back, year after year, and still do so today.

The pioneers in the cities were, likewise, individuals and their creations began materialising in the early 19th century. Johannes Baur put up what was the first luxury hotel in the city of Zürich in what is now the Paradeplatz – the Baur en Ville – and a little later the famous Baur au Lac hotel, which opened in 1844. The new hotel's sensational feature at that time was its lift up to the roof restaurant. In Geneva, the first Grand Hotel of Switzerland and the oldest of today's Swiss Deluxe Hotels arose between 1829 and 1834 – the Hôtel des Bergues, which was financed by the Société anonyme des Bergues, a group of investors.

The King of hoteliers

When talking about the Swiss hotel pioneers, one name keeps cropping up again and again, that of César Ritz – of course! Born in Niedwald im Obergoms, Ritz was one of the truly great hotel pioneers, who spread Swiss hospitality and, above all, the idea of first-class customer service right across the globe. Sacked by the Hotel «Couronne et Poste» in Brig as a 17-year old because he had 'no talent or skills', César Ritz made his way to Paris to learn the international hotel trade from the bottom and it was from there that he later built up his hotel empire. He established hotels in London, Cannes, Monte-Carlo, Aix-les-Bains, Rome, Biarritz, Cairo, Madrid, Johannesburg and Frankfurt am Main. He also managed to be active in Switzerland along the way, for example acquiring his first hotel directorship for the «Rigi-Kulm Hotel». Ritz recognised early on that guests expected more and more comforts and he introduced private bathrooms, electric light, room telephones, fine linen, beautiful furniture and spacious wardrobes – far-sightedness for which the Prince of Wales, who later became King Edward VII, nominated him as the "King of hoteliers and hotelier of kings"!

Die Schweiz ist zweifelsohne die Wiege der gehobenen Hotellerie. Die Swiss Deluxe Hotels sind heute noch Zeugen der Ursprünge der komfortablen und luxuriösen Art des Reisens. Der wahre Luxus eines Hotels liegt neben der aussergewöhnlichen Lage, der palastähnlichen Architektur, dem exquisiten Interior Design und der hochdekorierten Gourmet-Küche in der Dienstleistung am Gast, im exzellenten Service in allen Bereichen der Gastfreundschaft. Das ist die Basis, auf der die Swiss Deluxe Hotels ihre Zukunft bauen. Es ist ein grosses Erbe, das es zu verwalten gilt.

Switzerland was undoubtedly the cradle of sophisticated hotel keeping. Today it is Swiss Deluxe Hotels that bear witness to the origins of the comfortable and luxurious art of travel. A hotel's real luxury lies in the way it provides guests with service, namely first-class service in all aspects of hospitality, on top of the hotel's location, palatial architecture, exquisite interior design and elaborate gourmet cuisine. That's the basis on which Swiss Deluxe Hotels is building its future. It's a great legacy that must be held surely in trust.

The oldest hotels operated by Swiss Deluxe Hotels bear witness to the glorious pioneering epoch of Switzerland's luxury hotel business



1 Four Seasons Hotel des Bergues, Genf, opened in 1834



6 Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa, Interlaken, opened in 1864



2 Grand Hotel Les Trois Rois, Basel, opened in 1844



7 Beau-Rivage, Genf, opened in 1865



3 Hotel Baur au Lac, Zürich, opened in 1844



8 Grand Hôtel du Lac, Vevey, opened in 1868



4 Kulm Hotel, St. Moritz, opened in 1856



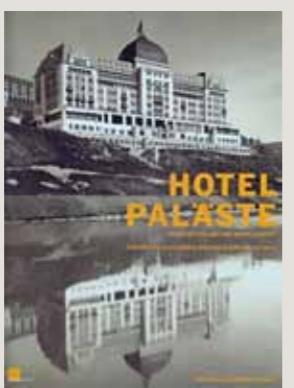
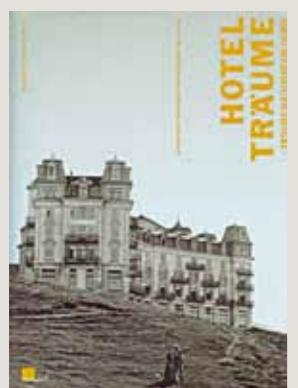
9 Grand Hotel Quellenhof, Bad Ragaz, opened in 1869



5 Mont Cervin Palace, Zermatt, opened in 1862



10 Park Weggis, Weggis, opened in 1875



Quelle

Dr. Roland Flückiger-Seiler, Architekturhistoriker und Autor der Bücher «Hotelträume» & und «Hotelpaläste». www.historischehotels.ch
 - Flückiger-Seiler Roland. Hotelräume zwischen Gletschern und Palmen. Schweizer Tourismus und Hotelbau 1830–1920. Baden 2001.
 - Flückiger-Seiler Roland. Hotelpaläste zwischen Traum und Wirklichkeit. Schweizer Tourismus und Hotelbau 1830–1920. Baden 2003.

Hoteliers as technical pioneers

The comprehensive extension of the business of welcoming foreign guests in the second half of the 19th century created the model for a hotel business that was decisively distinguished by the technical developments of the period. To the outside world, the Grand Hotels and Palaces represented nostalgia for the former droits de seigneur, while simultaneously boasting the latest achievements of the industrial revolution. Many Swiss hoteliers can be counted among the pioneers who actually implemented the technical achievements of that era.

The Bergues in Geneva was certainly the first Swiss hotel to provide its guests with running water on each floor when it opened in 1834. The first

gas lighting in a Swiss hotel was installed in the same building in 1844 followed, three years later, by lavatories that could be flushed. Basel's hotel Drei Könige was then providing running water on all floors. The Grand Hôtel in Vevey had the first passenger lift installed when it was built in 1867, a facility that arrived in Lucerne's Hotel National three years later; and the passenger lift installed in Geneva's Hôtel Beau-Rivage in 1874 was hydraulic. The spa in Gurnigel saw the first known boiler-fired central heating installed in the course of extending a hotel there in 1869. The age of electric lighting began in July 1879 at the Kulm Hotel in St. Moritz with what was known in German as the "Jablockhoffschem Bogenlicht" and was Switzerland's very first built-in electric lighting.

ASCONA HERSCHEMANN DORIS | BASEL GÜBELIN | BERN GÜBELIN | CRANS-MONTANA L'ATELIER DU TEMPS
GENÈVE AIR WATCH CENTER, BENOIT DE GORSKI, GÜBELIN | GSTAAD BENOIT DE GORSKI
INTERLAKEN KIRCHHOFER | KLOSTERS MAISSEN | LAUSANNE GUILLARD | LUGANO GÜBELIN
LUZERN GÜBELIN | MONTREUX ZBINDEN | NEUCHÂTEL BONNET | ST. MORITZ GÜBELIN
VILLARS-SUR-OLLON BRÄNDLI CREATION & CO | ZERMATT HAUTE HORLOGERIE SCHINDLER | ZÜRICH GÜBELIN, ZEIT ZONE ZÜRICH

MESURE ET DÉMESURE*

PARMIGIANI

FLEURIER



TONDA 1950
Or rose
Mouvement automatique extra-plat
Bracelet alligator Hermès



TONDA 1950
Roségold
Extraflaches Automatikwerk
Hermès Alligatorlederband
Made in Switzerland
www.parmigiani.ch

Vom Feld direkt in die *Gourmet-Küche*



Die Reisfelder des
Hotel Castello del Sole
in Ascona

Von Robert Wildi

Das Hotel Castello del Sole am Ufer des Lago Maggiore in Ascona verfügt über eine beeindruckende und exklusive Qualität. Eine Vielzahl kulinarischer Köstlichkeiten muss für die Gäste nicht importiert werden, sondern wächst in Schrittentfernung einfach an Sträuchern und Bäumen sowie aus dem Boden des Landwirtschaftsguts «Terreni alla Maggia», auf dem das Castello selber steht.

«Ein wahres Gedicht, dieses Risotto!» Der Gast im Hotel Castello del Sole macht Gaumensprünge. Klar, im Tessin gehört es sich, dass ein Risotto schmeckt. Dieses hier im Gourmetrestaurant «Locanda Barbarossa» stellt für ihn aber alles bisher Erlebte in den Schatten. Gar keine Frage. Diese frohe Botschaft will er dem Küchenteam persönlich überbringen. Chefkoch Othmar Schlegel freut sich. Es ist nicht das erste Mal in seiner mittlerweile über 25-jährigen Dienstzeit im Castello, dass ihm Gäste zu seinem Risotto gratulieren. Wer Ascona als Feinschmecker kennt, hat bei Schlegel im Castello del Sole sicher schon manche Stunde verbracht und sein persönliches Risotto-Erlebnis zelebriert.

The rice fields of the
Hotel Castello del Sole
in Ascona

By Robert Wildi

Everything at the exclusive Hotel Castello del Sole by the shores of Lake Maggiore in Ascona is of stunningly high quality. Many of the culinary delicacies served to guests do not have to be imported but grow just a few paces away on the bushes and trees and in the grounds of the “Terreni alla Maggia” country estate on which the Castello itself stands.

“This risotto is sheer poetry!” A guest at the Hotel Castello del Sole finds his mouth watering with delight. Of course, it goes without saying that the risotto in the Ticino will be good. However, the risotto here in the “Locanda Barbarossa” gourmet restaurant puts any other that he has ever tasted in the shade. No question about it. The guest wishes to convey this welcome news to the team in the kitchen in person. Head chef Othmar Schlegel is pleased. It is not the first time during his more than 25-year career at the Castello that guests have congratulated him on his risotto. Any gourmet diner who has been to Ascona will definitely have spent some time with Schlegel in the Castello del Sole and will have enjoyed their own risotto experience.



Eines der weltweit am nördlichsten gelegenen Reisfelder

Den Basisstoff für alle Variationen seiner Reisgerichte kann sich der Gourmetkoch problemlos täglich per Spaziergang durchs Grüne besorgen. Der Loto-Risottoreis des Castello del Sole ist nämlich ein Eigengewächs. Das Luxushotel ist umgeben vom Landwirtschaftsbetrieb Terreni alla Maggia, welches insgesamt 140 Hektar Land umfasst. Auf zehn Prozent der Fläche logieren, spazieren und dinieren die Hotelgäste. Über die restlichen 90 Prozent verteilt sind diverse Zutaten, die auf ihren Tellern landen, natürlich gezogen, gezüchtet, gesetzt und angebaut. Darunter auch der Reis.

«Wir betreiben hier eines der weltweit am nördlichsten gelegenen Reisfelder», sagt Moreno Maderni nicht ohne Stolz. Der im Tessin aufgewachsene Agronom ist seit vier Jahren Geschäftsführer der Terreni alla Maggia AG, in deren Besitz auch das Hotel Castello del Sole steht. Die Besitzerfamilie Anda-Bührle aus Zürich hatte das gesamte Anwesen im Jahr 1943 gekauft. Der Grundstein zum heutigen Hotel wurde 1945 gelegt. Aus dem halb zerfallenen «Castello», in Geschichtsbüchern erstmals erwähnt um 1540, entstand das «Castello del Sole» mit zunächst 24 Zimmern. Heute umfasst das Luxusresort 81 Doppelzimmer, Junior-Suiten und Suiten.

Die Zusammenarbeit zwischen dem innovativen Landwirtschaftsbetrieb, der immerhin 22 Vollzeitangestellte beschäftigt, und dem Hotel unter der Führung von Direktor Simon V. Jenny klappt hervorragend. «Hotel- und Küchenmanagement sind stets

One of the most northerly rice fields in the world

The gourmet chef can find the basic ingredients for all the variations on his rice dishes every day simply by walking outside. This is because the Loto risotto rice at the Castello del Sole is home-grown. The luxury hotel is surrounded by the Terreni alla Maggia farm which covers a total area of 140 hectares. Only ten per cent of this area is reserved for the hotel guests to eat, sleep and walk in. The remaining 90 per cent is covered with various different ingredients which end up on their plates, having been naturally bred, planted, cultivated and harvested. That includes the rice.

«We are running one of the most northerly rice fields in the world here,» says Moreno Maderni with some pride. This agricultural expert, who grew up in the Ticino, has been the manager of Terreni alla Maggia AG, to which the Hotel Castello del Sole also belongs, for four years. The owners, the Anda-Bührle family from Zurich, bought the whole estate in 1943. The foundations for the present-day hotel were laid in 1945. The semi-derelict «Castello», first mentioned in the history books in about 1540, became the «Castello del Sole», which initially had 24 rooms. Today, the luxury hotel has 81 double rooms, Junior Suites and suites.

The partnership between the innovative farm business, which now has 22 full-time employees, and the hotel, under the management of Director Simon V. Jenny works brilliantly. «The hotel and kitchens are always managed in such a way as to use as much as possible of our produce in our own restaurants,» says Moreno Maderni. Of the total of 400 tonnes of rice that were produced last

darauf bedacht, möglichst viel von unseren Ernten für den Eigenbedarf in den Restaurants zu übernehmen», sagt Moreno Maderni. Von den insgesamt produzierten 400 Tonnen Reis waren das im letzten Jahr immerhin 2,5 Tonnen. Selbstgebautes Reisbier und ein Reis-Branntwein inklusive.

Selbst gekelterter Wein «Castello del Sole»

In vino veritas. Terreni alla Maggia aims to provide an integrated value chain and so offers both raw ingredients and finished products. In many cases, the processing is carried out on the estate. The estate runs its own vineyard with 14 different red and white grape varieties. These include the hotel's own «Castello del Sole» red wine, based on a Bordeaux blend. About 1000 bottles of this are produced each year and served at the hotel. «The wine is extremely popular with our guests,» says Hotel Director Simon V. Jenny.

Frisch ab den Terreni alla Maggia in die Pfannen, Töpfe, Krüge und Karaffen von Othmar Schlegel's Küchenteam finden den Weg auch zu Teigwaren, Polenta, Whisky oder Bier verarbeitete Hartweizen- und Gerstensorten, im Frühling gezogene Grünspargel, Frühkartoffeln oder Poulet-Fleisch aus der eigenen Hühnerfarm. «Ganz neu entwickeln wir zurzeit eine Tee-Plantage», verrät Moreno Maderni. Schon bald werden die Hotelgäste Aufgussgetränke in verschiedenen Geschmacksvariationen aus heimischem Anbau verkosten können. «Und für die hartgesottenen Barbesucher tüfteln wir zurzeit am optimalen Kräutermix für einen feurigen Bitter-Digestif.»

year, that amounted to 2.5 tonnes. Including the home-brewed rice beer and a rice brandy.

Home-pressed «Castello del Sole» wine

In vino veritas. Terreni alla Maggia aims to provide an integrated value chain and so offers both raw ingredients and finished products. In many cases, the processing is carried out on the estate. The estate runs its own vineyard with 14 different red and white grape varieties. These include the hotel's own «Castello del Sole» red wine, based on a Bordeaux blend. About 1000 bottles of this are produced each year and served at the hotel. «The wine is extremely popular with our guests,» says Hotel Director Simon V. Jenny.

Other fresh produce from the Terreni alla Maggia that finds its way into the pots and pans, jugs and carafes of Othmar Schlegel's kitchen team includes durum wheat and barley made into pasta, polenta, whisky and beer, asparagus and new potatoes in the spring and chicken from the estate's own chicken farm. «We are currently working on a tea plantation,» discloses Moreno Maderni. Very soon, hotel guests will be able to taste speciality teas in various flavours brewed from locally grown produce. «And for hardened drinkers at the bar, we are experimenting to find the best blend of herbs for a fiery bitter digestif.»



3

4

5

6

1 Der Pavillon Locarno des Hotel Castello del Sole mit 30 Suiten und Zimmern steht inmitten der Reisfelder und vermittelt ein toskanisches Lebensgefühl.

The Locarno pavilion of the Hotel Castello del Sole with 30 suites and rooms is surrounded by rice fields and conjures up an atmosphere reminiscent of Tuscany.

2 Wer Ascona als Feinschmecker kennt, kennt auch die Risotto-Gerichte von Othmar Schlegel im Castello del Sole.

Any gourmet familiar with Ascona will know all about Othmar Schlegel's risotto dishes in Castello del Sole.

3 Agronom Markus Giger begutachtet die Qualität des Loto-Risottoreis.

Agronom Markus Giger appraises the quality of Loto risotto rice.

4 Die Aussicht vom Park des Hotel Castello del Sole auf den Lago Maggiore ist einzigartig.

The view from the Hotel Castello del Sole's park over Lake Maggiore is magnificent.

5 Im grosszügigen Park des Hotels Castello del Sole reifen frische Früchte an der warmen Tessiner Sonne.

Fresh fruit ripening under the Ticino's warm sun in the extensive park of the Hotel Castello del Sole.

6 Im eigenen Weinbau mit 14 verschiedenen Rot- und Weissweinsorten gedeiht auf Basis einer Bordeaux-Assemblage der hoteleigene Rotwein «Castello del Sole».

The hotel's own Castello del Sole red wine thrives, based on an assembly consisting of 14 different red and white Bordeaux wines from the hotel's own vineyard.

Auf den Spuren *Napoleons*



Grosszügige Hotelsuiten faszinierten Hotelgäste schon immer und regten ihre Phantasie an. Jedes der 38 Swiss Deluxe Hotels verfügt über exklusive Zimmer und Appartements, die oft eine lange Geschichte erzählen.

Hotel guests have always found luxurious hotel suites fascinating places that appeal to their imaginations. Each of the 38 Swiss Deluxe Hotels has exclusive rooms and apartments which often have a long history.



1 Eingerichtet im Art-déco-Stil, geniesst der Gast in der Les-Trois-Rois-Suite Luxus pur auf 250 m² Wohnraum. Guests enjoy superb luxury spread throughout the 250-m² of reception rooms in the Les-Trois-Rois-Suite.

2 Extravagant: Hoch über dem Rhein im beheizten Whirlpool sitzen und über die Dächer von Basel blicken. The extravagance of sitting in a heated whirlpool above the Rhine and looking out over Basel's rooftops!



BUSINESS SOLUTIONS

Professional barista tradition, enhanced by state-of-the-art technology with unmatched in-cup quality. It never has been more comfortable to deal with high volumes on a sophisticated level – Grand Cru after Grand Cru.

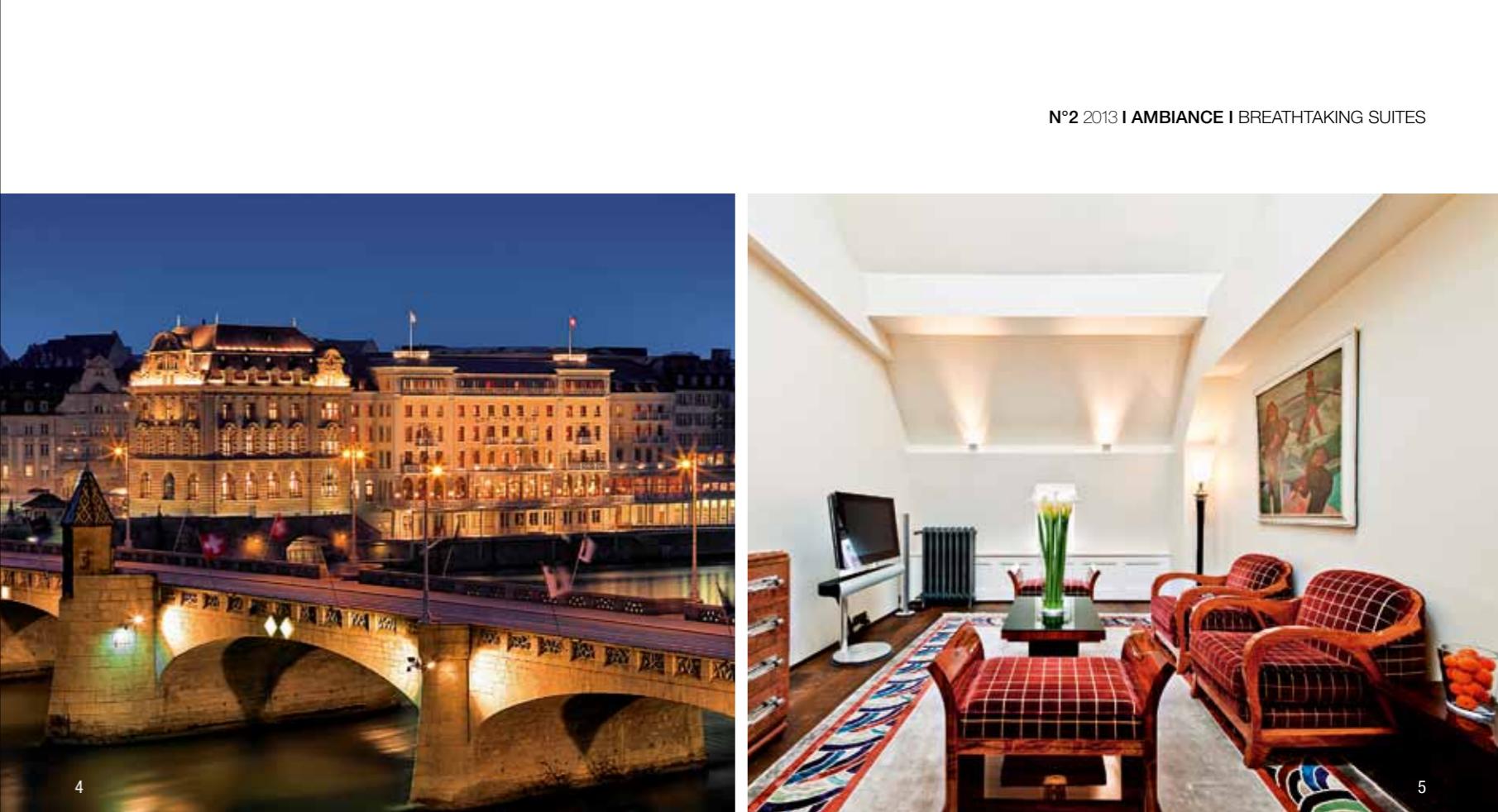
www.nespresso.com/pro or 0800 00 11 11

NESPRESSO®
Coffee, body and soul



-AGUILA-

Built out of passion for professional perfection.



4 Grand Hotel Les Trois Rois in Basel. 1844 als eines der ersten Grand Hotels in der Schweiz an der Lebensader Rhein errichtet. The Grand Hotel Les Trois Rois in Basel. It was built in 1844 as one of Switzerland's first grand hotels on the country's main artery, the Rhine.

5 Sämtliche Einrichtungsgegenstände in der Les Trois Rois Suite wurden vom Besitzer Dr. h.c. Thomas Straumann persönlich ausgesucht und kombiniert. All the furnishings in the Les Trois Rois Suite were personally procured and set out by the hotel's owner, Dr. h.c. Thomas Straumann.

Als 1797 der damalige General und spätere Kaiser der Franzosen Napoleon Bonaparte zwischen zwei Feldzügen im Hotel Drei Könige in Basel absteigt, ist «tout Bâle» aus dem Häuschen. Wohl einer der ersten Businesslunches in der Schweiz war Anlass für einen glänzenden Staatsempfang, den das französenfreundliche Basel dem hohen Besuch bereitete. Das Interesse an Napoleon war derart gross, dass sich vor dem Hotel Menschentrauben bildeten, und dass sich selbst hohe Ratsherren, zum Beispiel der Direktor der Kaufmannschaft, als Kellner bewarben, um möglichst nah am Geschehen zu sein. Heute erinnert die Napoleon-Suite im Grand Hotel Les Trois Rois an das geschichtsträchtige Ereignis.

Die Suite Les Trois Rois – Über den Dächern Basels Wer heute das ganz spezielle Erlebnis im Grand Hotel Les Trois Rois sucht, der lässt sich mindestens ebenso gut wie der französische Kriegs- und Staatsmann in der «Suite Les Trois Rois» verwöhnen. Eingerichtet im Art-déco-Stil, wie er um 1925 in Paris aufgekommen ist, genießt der Gast Luxus pur auf 250 m² Wohnraum. Die gestalterische Verbindung eleganter Formen, kostbarer Materialien und kräftiger Farben mit einem sinnlichen Wohngefühl lösen das Gefühl der Geborgenheit und der Gewissheit aus, sich wieder einmal etwas ganz Besonderes zu gönnen.

Sauna und Whirlpool auf der Dachterrasse Zwei Schlafzimmer, drei Badezimmer, ein grosszügiger Wohnraum mit Cheminée, zwei Essstische, ein grosser Executive-Arbeitsstisch, sowie ein integriertes Home-Entertainment-System runden das Gesamterlebnis ab. Höhenflüge der seltenen Art erfassen die erlesene Klientel, wenn sie hoch über dem Rhein im beheizten Whirlpool sitzt und über die Dächer von Basel blickt. Zum Glück wurde die mit Dampf betriebene Personenschiffahrt 1849 bereits eingestellt. Der Rauch der Steinkohle würde einem den Blick deutlich trüben.

Sämtliche Einrichtungsgegenstände in der Les Trois Rois Suite und im ganzen Hotel wurden vom Besitzer Dr. h.c. Thomas Straumann – einem bekennenden Sammler von Kunst und Antiquitäten – persönlich ausgesucht und kombiniert. Unterstützt wurde er dabei vom Antiquitätenhändler Nordfried Steiner, der sein Geschäft gleich gegenüber dem Grand Hotel Les Trois Rois betreibt.

Die Nacht in der Les Trois Rois Suite kostet rund CHF 4'500.

When, in 1797, General Napoleon Bonaparte, later to become the French Emperor, stopped off at the Hotel Drei Könige in Basel between two campaigns, "tout Bâle" was beside itself with excitement. What was probably one of the first ever business lunches in Switzerland was the occasion for a glittering state reception prepared by Francophile Basel for its eminent visitor. The interest in Napoleon was so great that crowds formed outside the hotel, and even high-ranking councillors like the leader of the merchant community applied to become waiters in order to get as close to the action as possible. Today, the Napoleon Suite in the Hotel Les Trois Rois is a splendid reminder of the historic event.

The Les Trois Rois Suite – overlooking the rooftops of Basel

Anyone seeking a very special experience at the Hotel Les Trois Rois today will find they are pampered at least as much as the French military leader and statesman was in the "Suite Les Trois Rois". Decorated in Art Deco style, which was all the rage in Paris in about 1925, it offers guests a massive 250m² of sheer luxury. The stylish combination of elegant design, sumptuous materials and strong colours with a wonderfully comfortable atmosphere creates a feeling of cosiness and the certain knowledge that you are indulging in a truly special experience.

Sauna and whirlpool on the rooftop terrace

Two bedrooms, three bathrooms, a spacious lounge with open fireplace, two dining tables, a big executive desk and an integral home entertainment system – what more could you want? The distinguished clientele may enjoy flights of fancy of a kind seldom experienced as they sit in their heated whirlpool bath high above the Rhine and gaze out over the rooftops of Basel. Fortunately, the steam-powered passenger ferries went out of service in 1849, otherwise the smoke from their funnels really would have spoilt the view.

All the fixtures and fittings in the Les Trois Rois Suite, and indeed throughout the hotel, were personally selected and coordinated by the owner, Dr. Thomas Straumann, a discerning collector of art and antiquities. He was assisted by the antiques dealer Nordfried Steiner, whose business is immediately opposite the Hotel Les Trois Rois.

A night in the Les Trois Rois Suite costs about CHF 4500.

Living traditions

Im Jura entstehen seit Generationen feinste Uhrwerke, in Brunnen werden kunstvoll die Fahnen geschwungen. Brauchtum und Traditionen sind in der Schweiz keine verstaubten Klimschees, sondern bis heute sehr lebendig – und hautnah erlebbar.

In the Jura, the art of making fine watches goes back generations; in Brunnen, enthusiasts still practise the ancient skill of flag-throwing. Switzerland's customs and traditions are very much alive – and a delight for visitors to experience first-hand.



1 Was die stolzen Bauten der Engadiner Häuser einzigartig macht, sind die Sgraffiti auf der verputzten Stirnseite.
What makes the proud buildings of the Engadin unique are the sgraffiti on their plastered end walls.

Spektakuläre Berggipfel, wildromantische Täler, sanfte Hügel und idyllische Seen: Eine Reise durch die Schweiz führt auf kleinstem Raum von einem landschaftlichen Höhepunkt zum nächsten. Doch wer sich näher auf die bildschöne Kulisse einlässt, merkt, dass sie weit mehr hergibt als pittoreske Fotosujets. Die unterschiedlichen Landschaften haben die Menschen und ihren Alltag geprägt; über Jahrhunderte sind Brauchtum, typische Eigenheiten und Geschichten gewachsen. Dieses spannende Erbe kann man heute vielerorts sehr authentisch erleben: Die Architektur der Engadiner Bergdörfer erzählt vom Einfluss der Wanderarbeiter. Nostalgische Dampfschiffe fahren ihre Passagiere nicht nur über den See, sondern auch in eine andere Zeit. Die uralten Rebberge des Lavaux laden zu gemütlichen Degustationen ein. Und im Wallis lassen die Suonen Wanderer über die Raffinesse einstiger Bewässerungssysteme staunen. Im Folgenden fünf sehr unterschiedliche, typisch schweizerische Ausflugstipps:

Dramatic mountain peaks, wild wooded valleys, rolling hills, idyllic lakes: a journey through Switzerland reveals an extraordinary variety of spectacular landscapes in a compact area. Explore a little deeper, and you realise this glorious scenery is much more than a picturesque backdrop. The different landscapes have shaped local people and their everyday lives, giving rise over centuries to a wealth of customs, legends and traditions. You can enjoy an authentic experience of this rich heritage in many places. The architecture of the mountain villages of the Engadin, for example, reveals the influence of travelling craftsmen hundreds of years ago. Historic paddle steamers carry passengers across lakes – and to another age. The ancient terraced vineyards of the Lavaux offer the chance to taste fine wines in glorious surroundings, while the scenic footpaths along the water channels of the Valais show the ingenuity of farmers of long ago. Here, we suggest five excursions: all very different, but each, in its way, typically Swiss.



1

2 Der Betrug der Sennen schallt noch heute jeden Abend von den Alpen, um Gott und ausgewählte Heilige um Schutz vor den Gefahren der Nacht zu bitten.
The call to evening prayer from the high pastures still sounds out every evening from the Alps to ask God and selected saints for protection against the dangers of the night.

Traditionelle Architektur in den Bergdörfern
Im Engadin lohnt es sich doppelt, einen Blick auf die Fassaden der Häuser zu werfen. Seit hunderten von Jahren trotzen die wuchtigen Mauern mit den tiefen Fensterfluchten Wetter und Wind. Was die stolzen Bauten aber einzigartig macht, sind die Sgraffiti auf der verputzten Stirnseite. Die Muster, Zeichnungen und Sprüche werden seit dem 16. Jahrhundert in den feuchten Putz eingetragen und verraten so manches über einstige Hausbewohner.

Kunstvolles Fahnenschwingen in Brunnen
Mit dem nostalgischen Dampfschiff geht es bei sanftem Wellengang von Luzern über den Vierwaldstättersee bis nach Brunnen. Dort, im Herzen der Schweiz, tritt von Juni bis Mitte September die «Alpformation Switzerland» auf. Die lokale Folkloregruppe wirft mittwochs bei trockener Witterung die Fahnen in die Luft, bläst ins Alphorn und begeistert damit Gäste aus der ganzen Welt. Wer will, darf selber einmal probieren.



2

Traditional architecture in mountain villages
Among the most charming features of the Engadin are the traditional houses, whose mighty walls with deep-set windows have defied wind and snow for hundreds of years. A unique characteristic is the “sgraffito” decoration on the façades. Since the 16th century, craftsmen have decorated these buildings by scratching patterns, drawings and sayings into the freshly applied plaster while still wet – revealing a thing or two about former residents.

Skilful flag-throwing in Brunnen
From Lucerne, a historic paddle steamer carries you over the lapping waters of Lake Lucerne to Brunnen – and the very heart of Switzerland. Here, members of the local folklore group “Alphornformation Schwyzerland” perform every Wednesday from June to mid-September, weather permitting, playing alphorns and throwing flags into the air. Visitors from all over the world gather to watch – and even have a go themselves.



3 Die besonnten Rebhänge des Lavaux am Genfersee gehören seit 2007 zum UNESCO-Welterbe. The sun-drenched slopes of vines of the Lavaux on Lake Geneva have been a UNESCO World Heritage site since 2007.

Sonnige Reben im Lavaux

Durch die besonnten Rebhänge des Lavaux zu spazieren, ist ein Genuss: Am Horizont erheben sich die majestätischen Gipfel der Alpen und rundum breiten sich die steilen Rebberge aus, die seit 2007 zum UNESCO-Welterbe gehören. Am Wegrand zwischen St-Saphorin und Lutry können Wanderer immer wieder Halt in einer Pinte machen und die guten Tropfen probieren, die in dieser wunderbaren Landschaft heranreifen.

Alte Wasserkäne entdecken in Crans-Montana

Gute drei Stunden dauert die Wanderung von Crans-Montana bis La Tièche. Wegweiser sind dabei nicht die traditionellen gelben Schilder, sondern die Suone des «Tsittoret». Unterwegs staunt man über die mediterran anmutende Vegetation – und über die historischen Wasserkäne: Mit möglichst wenig Gefälle brachten die Suonen das Wasser auf abenteuerlichen Pfaden entlang von Felsgraten, durch Eisenkanäle und Steintunnel in die trockenen Zonen.

Die Uhrmacherkunst in La Chaux-de-Fonds

Im Neuenburger Jura ist die Uhrmacherkunst seit Generationen ein fester Bestandteil des Alltags. Die Geduld, die es braucht, um die winzig kleinen Elemente eines Uhrwerks zusammenzufügen, scheint den Menschen in die Wiege gelegt worden zu sein. Von Neuchâtel gut erreichbar ist das Musée International d'Horlogerie in La Chaux-de-Fonds, welches mit seinen gut 4500 Uhren Besucher tief in diese Tradition eintauchen lässt.

Alles über erholsame Sommerferien
Die Experten von Schweiz Tourismus beraten Sie gerne:
MySwitzerland.com
info@myswitzerland.com
0800 100 200 (kostenlos)



Sunny vineyards in the Lavaux

A stroll through the sunny vineyards of the Lavaux is a treat for all the senses. In the distance rise the majestic peaks of the Alps, and all around stretch the steep, terraced vineyards that UNESCO declared World Heritage in 2007. Along the path between St-Saphorin and Lutry, you have plenty of opportunities to stop at bars or cafés to taste the fine wines that this glorious landscape produces.

Walks along old water channels in Crans-Montana

From Crans-Montana, a delightful three-hour walk leads along the Tsittoret – one of the historic irrigation channels (“bissons”) of the Valais – to the river that feeds it, La Tièche. Along the way, you marvel at the skills of the people who built these dramatic waterways centuries ago to bring water to dry areas – following the shallowest of gradients, across cliff faces, along iron channels and through rock tunnels. Just as impressive is the lush, Mediterranean-style vegetation.

The art of watchmaking in La Chaux-de-Fonds

In the Jura mountains of canton Neuchâtel, watchmaking has been part of everyday life for generations. The patience required to assemble the minute components of a watch mechanism is a gift that local people seem to be born with. From Neuchâtel you can easily reach the Musée International d'Horlogerie in La Chaux-de-Fonds, whose collection of 4,500 clocks and watches offers a thrilling insight into the history of horology.

Everything you need to know about relaxing summer holidays
The experts of Switzerland Tourism will be happy to advise you:
MySwitzerland.com
info@myswitzerland.com
0800 100 200 (Freephone)





TAX FREE



Shop the world for less with tax free

Get those perfect items at the best prices, wherever you are in the world, with Global Blue's Tax Free Shopping service. Just look out for our logo in over 270,000 stores across the globe and ask the staff for a Tax Free Form to get your tax back.

www.global-blue.com



The historic five-star hotel enjoys a magnificent location at the foot of the eternal snows of the Jungfrau Massif. For more than 145 years the Hotel has maintained its leading position in the luxury hotel segment.

Das Victoria Jungfrau Grand Hotel und SPA liegt prachtvoll zu Füssen des ewig weißen Jungfraumassivs. Seit über 145 Jahren behauptet das Hotel seine Spitzenposition in der Luxushotellerie.

Hannes Schmid, photographer and artist

- Abba, Status Quo, Uriah Heep, Frank Zappa: Hannes Schmid succeeded in revealing the human side of the 250 biggest international rock and pop stars of the 1970s and 80s.
- Schmid did not bring the top models into the studio to pose for him but took them to the North Face of the Eiger or photographed them in the Himalayas: more natural, but definitely not the easy option.
- Hannes Schmid reinvented Marlboro Man: he used light and shade to bring new life into the one-dimensional advertising photographs, and later reinterpreted the iconic subject in oils.
- 2013 will bring this popular artist to the attention of millions, with exhibitions at the Museum of Fine Arts in Bern and an innovative 3D museum for iPads and iPhones, along with major installations at Zurich Airport and a large-scale poster campaign.
- Pictures by Hannes Schmid are fetching more and more on the New York art market.

Foto: visualimpact.ch | Rainer Eder

Interview mit Hannes Schmid



Hannes Schmid
Cowboy # 61
2010
Oil on canvas
120 x 350 cm

Interview: Siro Barino

Mit 66 Jahren haben Sie schon so viel erlebt, dafür bräuchten andere Menschen 4 Leben. Sie haben mit Kannibalen gelebt, Geschwindigkeitsrekorde mit Formel-1-Wagen inszeniert, Top-Models auf Elefantenherden gestellt und fotografiert, den «Marlboro-Man» neu erfunden. Was ist für Sie bislang die wichtigste Bilanz aus diesen Erlebnissen?

Dass Neugier der beste Antrieb ist, um immer wieder Neues zu schaffen, und es immer ein Weiterkommen gibt – ein Projekt führt zum anderen.

Hotels sind gerade für Rockstars und damit auch für Sie, der sie auf Welttourneen fotografisch begleitet hat, ein zweites Zuhause. Was ist Ihre persönliche Beziehung zu Hotels?

Wenn man so viel unterwegs ist wie ich, sind die Hotels sehr wichtig. Sie sind ein Anker in der stürmischen See, wo man sich geborgen fühlt.

Gibt es ein spezielles Erlebnis, das Sie in der Schweiz mit einem (der 38 Swiss Deluxe Hotels) Hotel verbindet?

Es gibt viele und fast nur positive. Einer meiner Lieblingsorte zum Frühstücken ist das Grand Hotel Victoria Jungfrau. Der Blick auf die Jungfrau, die außerordentliche Bedienung und das ausgezeichnete Essen haben es mir angetan. Und nicht nur mir. Ich war vor einigen Jahren mit einer Gruppe Rockstars im Victoria Jungfrau – wir machten Skiaufnahmen im Jungfraugebiet. Ken Hensley von Uriah Heep fand seine Suite so bequem, dass er bleiben wollte und so nahm er alle Mahlzeiten, inklusive eines gemeinsamen Fondues mit uns allen, in seiner Suite wahr.

Mit welchem lebenden oder verstorbenen Rockstar, den Sie kennen gelernt haben, würden Sie gerne morgen frühstückten?

Nancy Wilson von Heart – sie war eine außergewöhnliche Person und ich total in sie verliebt, leider ohne ihre Erwiderung.

Interview: Siro Barino

At 66, you have achieved so much that it would take other people 4 lifetimes to match it. You have lived with cannibals, filmed an attempt to set a new land speed record in Formula 1 cars, posed top models on elephants and taken their photographs and reinvented the “Marlboro Man”. What, for you, has been the most important thing to come out of all these experiences?

That curiosity is the best incentive to keep on creating new things, and that there is always a sequel – one project leads to another.

Hotels are a home from home for rock stars, and so also for you, since you have accompanied them on world tours as a photographer. How do you feel about hotels, personally?

When you travel as much as I do, hotels are very important. They are like an anchor in a stormy sea, somewhere where you feel sheltered.

Has there been any particular incident in your life connected with a hotel in Switzerland (especially one of the 38 Swiss Deluxe Hotels)?

There have been many, and nearly all good ones. One of my favourite places for breakfast is the Grand Hotel Victoria Jungfrau. The view of the Jungfrau, the outstanding service and the excellent food really appeal to me. And not only me. A few years ago I was at the Victoria Jungfrau with a group of rock stars – we were filming skiing shots in the Jungfrau region. Ken Hensley from Uriah Heep thought his suite was so wonderful that he didn't want to leave it, so he had all his meals, including a fondue shared with us all, in his suite.

With which rock star you have known, living or dead, would you most like to have breakfast tomorrow?

Nancy Wilson from Heart – she was an extraordinary person and I fell deeply in love with her, though unfortunately it wasn't reciprocated.



Wie würden Sie die künstlerische Kraft der Fotografien, die Sie gemacht haben, von jener Ihrer Bilder, die Sie gemalt haben, unterscheiden?

Die Fotografie ist zweidimensional und reproduzierbar. Das Ölbild hat eine dritte Dimension und ist ein Unikat. Jedoch liegt die Kraft meiner Ölbilder wiederum in der Fotografie.

Für «For Gods Only» haben Sie sich 4 Jahre lang an ein Theater in Singapur, welches jeweils unter Ausschluss der Öffentlichkeit vor 100 leeren, roten Stühlen nur für Götter spielte, angelehnt, bis Sie das Vertrauen der Menschen hatten und es fotografieren durften. Was bedeuten Ihnen diese Fotografien?

Fotografien halten einen Moment fest. Diese Bilder erhalten einen wichtigen Teil der chinesischen Kultur, die dabei ist zu verschwinden. Wie in vielen meinen Projekten musste ich ein Teil ihrer Familie werden. Dies zu schaffen und akzeptiert zu werden, gibt einem nicht nur eine künstlerische, sondern eine grosse menschliche Befriedigung.

What would you say is the difference between the artistic impact of the photographs that you have taken and the pictures you have painted?

Photography is two-dimensional and reproducible. An oil painting has a third dimension and is unique. Nevertheless, the strength of my oil paintings feeds into my photography.

For “For Gods Only”, you spent 4 years at a theatre in Singapore, where the general public is excluded and the actors perform in front of 100 empty red chairs, for the gods only. You succeeded in getting close to them and gaining their trust so that they allowed you to film the performance. What do these photographs mean to you?

Photographs preserve a moment in time. These pictures show an important part of Chinese culture that is about to disappear. As in many of my projects, I had to become part of their family. Managing to do that and be accepted gives me a great deal of not only artistic but also personal satisfaction.

X Xing – a sense of excitement
For Gods Only 2005 / 2012
Digital Print, Acrylic on Baryt
120 x 120 cm
Collection Rainer-Marc Frey



Das Jahr 2013 steht für Sie ganz im Zeichen der verschiedenen Ausstellungen in der Schweiz – was kommt danach?
Zum Beispiel stelle ich 2014 in Peking im Today Art Museum aus. Gezeigt werden hauptsächlich Installationen.

Wie würden Sie von einem Kunstkritiker gerne gelobt werden?
Das ist mir nicht wichtig. Ich gehe meinen eigenen Weg mit oder ohne Kritiker. Im Moment arbeite ich daran, mein Lebenswerk institutionell nachhaltig zu verankern und es einem grösseren Publikum zugänglich zu machen.

For you, 2013 is dedicated entirely to various exhibitions in Switzerland – what comes next?
Well, in 2014 I have an exhibition at the Today Art Museum in Beijing. I shall be showing mainly installations there.

What would you like an art critic to praise you for?
That's not important to me. I go my own way, with or without the critics. At the moment I am concentrating on finding places where my life's work can be permanently established and on making it accessible to a wider audience.



2



3



4

Ein Stück Schweizer Geschichte

100 Jahre Bellevue
Palace Bern

100 years of the
Bellevue Palace Bern



1 Die Gründung des Bundesstaats machte den Bau eines repräsentativen 5-Sterne-Hotels in der Nähe des Bundeshauses notwendig.
The foundation of the Federal State necessitated the construction of a prestigious 5-star hotel close the Federal Parliament.

2 + 3 Hochkarätige Staatsbesuche gehören seit jeher zum Alltag. 1960 machte der Präsident von Peru, Manuel Prado y Ugarteche, dem Bellevue Palace seine Aufwartung. Im gleichen Jahr betritt Fürst Rainier III von Monaco zusammen mit Grace Kelly die Lobby des Bellevue Palace.
Top level state visits have been part of the scene here for as long as people can remember. In 1960 the President of Peru, Manuel Prado y Ugarteche, paid the Bellevue Palace a courtesy visit and Prince Rainier III of Monaco strolled through its lobby with Grace Kelly in the same year.

Bern wurde im Jahr 1848 zur Bundesstadt der Schweiz gewählt. Die damit verbundenen Auflagen beinhalteten, den eidgenössischen Räten und der Bundesverwaltung die notwendigen Infrastrukturen und Räumlichkeiten zur Verfügung zu stellen. Ein wahrer Bauboom erfasste die frisch gekürzte Bundesstadt. Dazu gehörte der Bau eines repräsentativen Hotels in der Nähe des Bundeshauses.

Die vornehmen Gäste der Regierung wohnten anfangs noch im «Falken», der in der Nähe des Bundeshauses lag und für seine gehobene Küche geschätzt wurde. Friedrich Osswald, der aus Offenbach stammende geschäftstüchtige Hotelier des «Falken», erkannte die Zeichen der Zeit. Er plante den Bau eines grösseren und nobleren Hotels für Staatsgäste in unmittelbarer Nachbarschaft zum Bundesratshaus (heute Bundeshaus West). Auf der Felsterrasse hoch über der Aare wurde das Hotel Bellevue errichtet und 1865 eröffnet.

Bern was chosen to be the federal capital of Switzerland in 1848. The conditions attached to this included providing the necessary infrastructure and facilities for the federal councils and administrative bodies. The newly chosen capital city enjoyed a veritable building boom. It included the construction of a prestigious hotel near the Federal Parliament building.

Initially, the government's distinguished guests still stayed at the "Falken", which was situated close to the Parliament building and highly regarded for its fine food. Friedrich Osswald, the enterprising owner of the "Falken", who came from Offenbach, saw the way the wind was blowing. He made plans to build a larger and even more elegant hotel for state guests immediately next to the Federal Council building (today the Bundeshaus West). The Hotel Bellevue was built on the rocky terrace high above the Aare and opened in 1865.



Könige und Kaiser, Grossfürsten und Millionäre Hochkarätige politische und gesellschaftliche Anlässe fanden nun in den angemessenen Räumlichkeiten des Bellevue statt. Könige und Kaiser, englische Lords und Ladies, der italienische Adel, russische Grossfürsten und amerikanische Millionäre residierten fortan im Bellevue. 1910 beschlossen die Söhne Alphons und Philipp Osswald anstelle erneuter Modernisierungen und Erweiterungen, ein völlig neues Hotel zu bauen. Nach dem Abbruch aller Bauten auf dem Areal begannen die Arbeiten für den Neubau im März 1912. Bereits neun Monate später war der Rohbau fertiggestellt. Wer hätte gedacht, dass das noble, im klassizistischen Stil errichtete Gebäude hinter seiner imposanten Sandsteinfassade eine für seine Zeit avantgardistische Eisenbetonkonstruktion verbirgt. Zügig folgten Innenausbau und Möblierung: aufwändi-

Kings and emperors, grand dukes and millionaires Originally, grand political and social events were held in the fitting surroundings of the Bellevue; and then kings and emperors, English lords and ladies, the Italian aristocracy, Russian grand dukes and American millionaires all stayed at the Bellevue. In 1910, the two sons Alphons and Philipp Osswald decided that, instead of carrying out extensive modernisation and expansion work, they would build an entirely new hotel. Following the demolition of all the buildings on the site, work began on the new building in March 1912. Just nine months later, the shell of the building was complete. Who would think that this noble building in classical style, with its magnificent sandstone façade, conceals a reinforced concrete framework that was highly avant-garde for its time? The interior décor and furnishings soon followed: extra-



ger Stuck und Wandmalereien, kostbare Teppiche, Kristalllüster, Möbel und Bäder, modernste technische Einrichtungen wie ein Belüftungs- und Staubsaugsystem, Telefon und elektrisches Licht in allen Räumen und sogar Schrankbeleuchtungen, die sich beim Öffnen der Türen einschalteten, sorgten für aussergewöhnlichen Luxus.

Das herrschaftliche neue Bellevue Palace verfügte über 200 Gästezimmer und wurde termingerecht am 27. November 1913 mit einem glanzvollen Fest eröffnet. Die Baukosten beliefen sich auf CHF 3'255'923.50, der Kostenvoranschlag hatte CHF 3'275'000 vorgesehen.

Hauptquartier der Schweizer Armee

Nach Ausbruch des Ersten Weltkrieges machte das Militär mit General Ulrich Wille das Bellevue Palace vier Jahre lang zum Hauptquartier. In den zwanziger Jahren erlebte das stolze Berner Grand Hotel erneut eine Blütezeit. Während des Zweiten Weltkrieges blieb das Haus für alle Gäste geöffnet. Auf einer Seite des Restaurants «La Terrasse» trafen sich die Gäste aus den Achsenstaaten, im anderen Teil die Angehörigen der alliierten Mächte. Die Bar des Bellevue Palace wurde zum Treffpunkt für Politiker, Diplomaten und Journalisten und hat seit dieser Zeit ihren legendären Ruf.

1976 erwarb die Schweizer Nationalbank die Aktienmehrheit des Hotels Bellevue Palace. 1994 machte die Nationalbank das Bellevue Palace der Eidgenossenschaft zum Geschenk. 2002 wurde das Hotel erneut einer umfassenden Modernisierung und kompletten Renovierung der Zimmer und Suiten unterzogen. Während der zwölfmonatigen Arbeiten blieb das Haus geschlossen und wurde am 1. Januar 2003 wiedereröffnet. Das renovierte und florierende Bellevue Palace beherbergt jährlich über 40'000 Gäste und begrüßt mehr als 800'000 Besucher in seinen Restaurants und Festsälen. Es ist Heim für hohe Gäste der Eidgenossenschaft und vom politischen Parkett der Schweiz nicht mehr wegzudenken.



5

6

gant stucco and murals, sumptuous carpets, crystal chandeliers, furniture and bathroom fittings, the latest technical fixtures such as a ventilation and dust extraction system, telephone and electric light in all rooms and even lights inside the wardrobes that came on when the door was opened – this was unparalleled luxury.

The splendid new Bellevue Palace had 200 guest bedrooms and was opened on time on 27 November 1913 with a glittering ceremony. The cost came to CHF 3,255,923.50 – the estimate had been for CHF 3,275,000.

Headquarters of the Swiss Armed Forces

Following the outbreak of the First World War, the military, led by General Ulrich Wille, made the Bellevue Palace its headquarters for four years. During the 1920s, the proud Grand Hotel in Bern experienced another period of prosperity. During the Second World War, the hotel remained open for all guests. Visitors from the Axis powers sat on one side of the "La Terrasse" restaurant, and those belonging to the Allied forces on the other. The bar of the Bellevue Palace became a meeting-place for politicians, diplomats and journalists and can trace its legendary reputation back to those days.

In 1976 the Swiss National Bank bought a majority shareholding in the Hotel Bellevue Palace. In 1994 the National Bank gave the Bellevue Palace to the Federation as a gift. In 2002 the hotel once again underwent extensive modernisation and complete renovation of the rooms and suites. The hotel remained closed during the work which lasted twelve months, and reopened on 1 January 2003. The refurbished and thriving Bellevue Palace accommodates over 40,000 guests every year and welcomes over 800,000 visitors to its restaurants and banqueting halls. It is a home from home for distinguished state visitors and is now an indispensable part of the Swiss political scene.

4 Die Bar im Bellevue Palace war und ist auch heute noch ein Ort, wo wichtige Entscheide und politische Meilensteine ihren Ursprung haben.

The bar in the Bellevue Palace was and still is a place where important decisions and political milestones have their origin.

5 Urs Bührer leitet als General Manager die Geschicke des Bellevue Palace erfolgreich seit 2007.

The fortunes of the Bellevue Palace have been successfully steered by Urs Bührer, its General Manager since 2007.

6 Die imposante Fassade des Bellevue Palace prägt das Stadt-

bild von Bern seit 100 Jahren. For one hundred years, the imposing façade of the Bellevue Palace has been a famous feature of the city of Bern.

Top Events of Switzerland



The events under the brand umbrella of Top Events of Switzerland include some of the world's leading cultural and sporting occasions. They are staged in various regions of Switzerland and embrace skiing, horse racing, art, music, film, athletics and golf. Backed by broad media coverage, the Top Events of Switzerland bring together worldclass artists and athletes in magnificent settings and attract an audience of millions every year.

SKI WORLD CUP
LAUBERHORN
WENGEN

white turf
Interlaken since 1907

Art Basel

Montreux
Jazz Festival

Festival del film
Locarno

LUCERNE
FESTIVAL

WELTKLASSE
ZÜRICH

OMEGA
OMEGA EUROPEAN MASTERS
CRANS MONTANA
GOLF CLUB CRANS-SUR-SIERRE

Our partners:

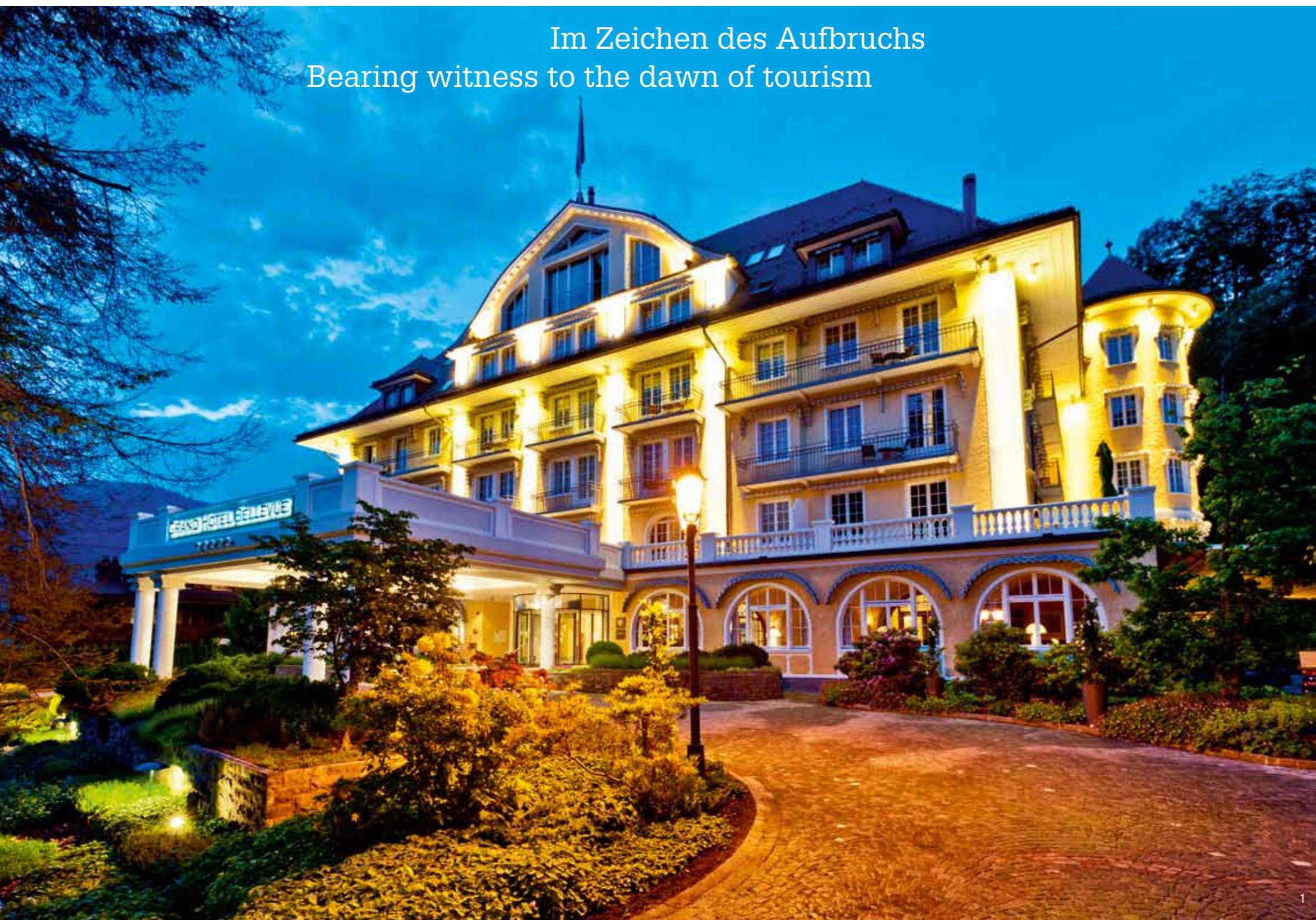


Official Air Carrier:



100 Jahre Grand Hotel Bellevue Gstaad

Im Zeichen des Aufbruchs
Bearing witness to the dawn of tourism



In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts war Gstaad nur ein kleines Dorf, eigentlich fast mehr ein Weiler mit etwa 150 Bewohnern. Heute ist der schmucke Ort im Berner Oberland ein mondäner Ferienort mit internationaler Ausstrahlung. Zeitzeuge dieser Entwicklung ist das Grand Hotel Bellevue, das die Höhen und Tiefen des Tourismus im Saanenland mitgeprägt hat.

In the second half of the 19th century, Gstaad was only a small village, in fact barely more than a hamlet, with about 150 inhabitants. Today, this pretty little spot in the Bernese Oberland is a chic holiday resort that is famous around the world. One eye witness of this transformation is the Grand Hotel Bellevue, which has experienced the highs and lows of tourism in the Saanen region.



1 Das Grand Hotel Bellevue erstrahlt im neuen Glanz nach der umfassenden Renovation 2002

The Grand Hotel Bellevue has a magnificent new look after the extensive renovation in 2002

2 Werbeplakat des Grand Hotel Bellevue aus der Gründerzeit um 1912

Advertising poster for the Grand Hotel Bellevue from when it was first founded in about 1912

Nach vorerst bescheidenem Erfolg der ersten Pensionen um 1900, vor allem aber mit dem Bau der seit Jahren geplanten Eisenbahn, wendete sich für Gstaad das Blatt zum Guten. So wurde aus dem bescheidenen Bergdorf langsam das, wessen Gstaad sich heute rühmen kann: ein Kurort mit Weltklasse.

Adolf Boss, ein Spross aus einer Grindelwaldner Hoteldynastie, kam als Koch nach Gstaad. Hier heiratete er die Gstaaderin Bertha Böhnen, deren Vater im Dorf eine Bäckerei besaß. Adolf Boss-Böhnen kaufte mit Hilfe seines Schwiegervaters die Besitzung «Pension Bellevue» auf der Wehrenmatte und betrieb diese erfolgreich weiter. Der grosse Erfolg der Pension Bellevue bewog die Familie Boss dazu, mit Hilfe von Adolfs Bruder im Jahre 1912 ein Luxushotel neben der Pension zu bauen.

Sie wollten den Bau so rasch wie möglich realisieren, weil die Eröffnung des Palace-Hotels für das folgende Jahr vorgesehen war; dieser wollten sie zuvorkommen. Mit 60 Zimmern und 90 Betten wurde das «Bellevue» zu einem der führenden Erstklasshotels in Gstaad. Am 26. Dezember 1912 wurde das «Grand Hotel Bellevue» eröffnet. Durch Höhen und Tiefen, Kriegswirren und Aufschwung, Investitionen und Zerfall hat das ehrenwerte Haus viele Phasen erlebt.

Inhaber Dr. h.c. Thomas Straumann verfolgte nach 2001 das Ziel, den alten Glanz des Hauses wiederzuerlangen. Auch einheimische Kundschaft wollten sie für die neuen Gourmet-Restaurants gewinnen. Im Dezember 2002 konnte das umgebauten Bellevue schliesslich eröffnet werden. 2003 dann, ein knappes Jahr nach der Neueröffnung, wurde das Grand Hotel sogar «Gault-Millau-Hotel des Jahres» und bekam vom Guide 15 Punkte verliehen. Das Ziel, das Bellevue aufleben zu lassen wie in alten Zeiten, wurde also nicht nur erreicht, im Gegenteil: weitauß übertroffen. 2012 übernahmen die Unternehmer Daniel Koetser und Dr. h.c. Rudolf Maag von Dr. h.c. Thomas Straumann das Grand Hotel Bellevue in Gstaad. Sie bringen das unternehmerische Know-how und die nötige Leidenschaft mit, um die traditionsreiche Geschichte des Grand Hotels fortzusetzen.

Following the initially modest success of the first small hotels around 1900, but especially after the construction of the long-planned railway line, things changed for the better for Gstaad. The sleepy alpine village gradually became what Gstaad can boast of being today: a world-class health resort.

Adolf Boss, descended from a hotel-owning dynasty in Grindelwald, came to Gstaad as a chef. Here he married Bertha Böhnen, a local girl whose father owned a bakery in the village. With the help of his father-in-law, Adolf Boss-Böhnen purchased the property called «Pension Bellevue» on the Wehrenmatte and continued to run it as a successful business. In fact, the great success of the Pension Bellevue encouraged the Boss family, with the help of Adolf's brother, to build a luxury hotel alongside the pension in 1912.

They wanted to complete the work as quickly as possible, because the Palace Hotel was due to open the following year: they wanted to open first. With its 60 rooms and 90 beds, the «Bellevue» became one of the leading top-class hotels in Gstaad. The «Grand Hotel Bellevue» opened on 26 December 1912. This splendid hotel has lived through many different periods: highs and lows, the turmoil of war and then recovery, periods of investment and neglect.

In 2001, owner Dr Thomas Straumann began to pursue the goal of restoring the hotel to its former glory. They also wanted to encourage a local clientele to come to the new gourmet restaurant. In December 2002, the refurbished Bellevue finally reopened, and in 2003, just one year later, the Grand Hotel became «Gault Millau Hotel of the Year» and was awarded 15 points by the Guide. The aim of bringing the Bellevue back to life as it was in the olden days was therefore not only achieved but far exceeded. In 2012, the entrepreneurs Daniel Koetser and Dr Rudolf Maag took over the Grand Hotel Bellevue in Gstaad from Dr Thomas Straumann. They bring with them all the commercial expertise and passion needed to continue the traditional success story of the Grand Hotel.



by Jennifer Ann Gerber

Luxury

Classy, with scope for personal preferences...



AKRIS spring/summer 2013 look
Short parka in Fluo CHF 2600.–
Silk chiffon blouse CHF 1200.–
Striped trousers in Fluo CHF 795.–
24 hour Alexa bag in Fluo CHF 2690.–
www.akris.ch



iDiamond ear * by Heyerdahl
Encrusted with a total of 204 brilliant cut diamonds (1.65 carats) and made of 18 carat white and rose gold. These diamond earphones can certainly be your best friend – and will be made in a limited edition of just 1000 numbered pairs.
Price CHF 9440.–
www.idiamondear.com



To celebrate BUCHERER's 125th anniversary:
a Limited Edition of Chopard Happy Sport with clear and brown gemstones. Available only from Bucherer. Price CHF 7960.–
www.bucherer.com



PRADA Hemp bags decorated with hand-stitched satin flowers.
beige/red CHF 2160.–
beige/green-white CHF 1740.–
www.prada.com



NAVYBOOT summer high heel bootie made of calf patent and calf nubuck leather, embossed calf mini teju leather with a leather sole with a floating rubber plateau.
Price approx. CHF 399.–
www.navyboot.ch

The spring/summer collections from the leading designers focused on a number of different themes, leaving plenty of scope for personal preferences. However, the women's daywear from most of the fashion designers has reverted to a more elegant style, striving for correctness. Many of the designers are using temptress shades, from coral to flame-red. Gold and beige work well with these. High heels this season can be quite avant-garde in style, and fabrics are more adorned with pattern than ever before – stripes, checks and flowers are really in. When it comes to make-up, all eyes should be drawn to your lips!



RALPH LAUREN Collection
Embroidered Michaela evening dress in black and white CHF 5300.–
Long silk floral embroidered scarf
Black satin gaucho hat
Black scroll leather sandals
www.ralphlauren.com



Panthère divine de Cartier watch
Case & Panther in 18-carat rhodium-plated white gold, set with brilliant-cut diamonds
Dial in black brass with barleycorn guilloché motif
Hands in rhodium-plated steel
Strap in black brushed calfskin
Double adjustable folding buckle in 18-carat rhodium-plated white gold set with brilliant-cut diamonds
Quartz movement
Price CHF 111,000.–
www.cartier.com



ROSSA bag from the Maison Mollerus FLOW Collection
FLOW Canvas – The latest range from Maison Mollerus. The main material is high-quality coated, printed canvas, trimmed with calf leather. This combination of materials makes the bag particularly hard-wearing in use.
Size: 39 x 28 x 13 cm
Price CHF 649.–
www.mollerus.com



SWAROVSKI Eyewear Couture
78 hand-set crystals of different shapes and colors contrast beautifully with the simple elegance of the frame. Limited edition.
Price approx. CHF 1560.–
www.swarovski.com

Whether it is wide stripes, dogtooth checks or checkerboard patterns, sharp contrasts and graphical patterns have been the big thing in this year's spring/summer catwalk looks. They are perfect for showing off the new, more shapely silhouettes. The origins of this trend now being given new life on the New York fashion scene lie in the "op art" movement of the 1960s. Hats are also a feature this season, worn pulled down low over the face. Or you can make a statement with an extravagant pair of XL sunglasses.



GUCCI "Isabel" booties from the Gucci Cruise Spring Summer Collection 2013 with 105 mm heel, in black suede with gold studded netting. Miniature gold metal cuff detail on bottom of stiletto and logo on the zipper pull. Made in Italy
Price CHF 1080.–
www.gucci.com

hisStyle

On top of the game



VERSACE
Light blue denim cargo sleeveless parka CHF 1,250.-
Sleeveless polo shirt CHF 315.-
Denim pants CHF 325.-
Leather belt CHF 940.-
Grey lace up shoes CHF 700.-
www.versace.com



TOM FORD Eyewear by MARCOLIN
Name: Callum
Material: Cotton acetate
Model: TF289 01N (black)
Price approx. CHF 345.-
Model: TF289 52H
Price approx. CHF 410.-
www.tomford.com



ULTRASONE Edition 10 headphones
Limited to 2010 pairs, each with serial number
S-LogicTM Plus technology
Ethiopian sheep's leather ear pads
Aluminum head band
SPL 99 dB
Handmade in Bavaria
Incl. headphone stand made of Zebrano wood & wooden box for storage/transportation
Price CHF 2500.-
www.ultrasone.com

The influence of sportswear is increasingly also being felt in day-wear for the modern man. A new fashion style is emerging for gentlemen who dare to opt for the casual look. In keeping with this luxury sport trend, in 2013 denim is not just for trousers or jackets. GLAM DENIM is the name of the game, and thanks to Daniel Craig, who wore one as Bond, polo shirts are back in vogue too. Most on-trend of all are pastel colors, and preferably blue. We want the materials around us to evoke high quality and traditional values.



For those out-of-the-ordinary moments
Pedrazzini boats are made of the finest mahogany and promise the ultimate in pleasure on the water!
Pedrazzini Special: 10.30m x 2.98m, 2 x 320 PS
Price from CHF 705,000.-
www.pedazziniboat.com



PATEK PHILIPPE Annual Calendar Chronograph Ref 5960
Rose gold with 60-minute and 12-hour monocounter at 6 o'clock.
Day, date and month in apertures.
Power reserve indication and day/night display
Self-winding
Sapphire-crystal case back
Price CHF 65,600.-
www.patek.com



A PHILIPP PLEIN Custom-made Dog Bed will make any dog's heart beat faster. Made in brushed stainless steel and covered in imitation leather.
Dimensions 600Lx840Wx300H
Price CHF 2500.-
www.philipp-plein.com



The impressive Ingenieur Constant-Force Tourbillon in its platinum and ceramic case will guarantee IWC Schaffhausen one of the top spots among designers of "haute horlogerie".
Price: CHF 280,000.-
www.iwc.com



MONTBLANC Albert Einstein Limited Edition cufflinks. Symbolizing the blending of time and space. Steel with lapis lazuli. Available from Montblanc boutiques.
Price CHF 385.-
www.montblanc.com



The TAG Heuer RACER Sport Class Black mobile phone is built with the latest Android operating system. Inspired by Formula 1 tires, the high-grade rubber is nano-coated for extra "soft-touch" comfort and wear resistance.
FRAME : 316L Stainless steel with grey ink line
Price approx. CHF 3500.-
www.tagheuer.com



SHAPE AUDIO's Organic Harmony collection is a complete wireless music system. Each beautifully finished sculpture is cast & polished by hand. Organic Harmony in Silver costs CHF 437,500.-
www.shapeaudio.com

In 2013, it's not just our clothes that should be stylishly cool and casual but our favorite gadgets too. They have to make their mark. When it comes to patterns, checks are all the rage, while stone-gray is by far the trendiest color. Suede shoes are an absolute must and can be worn with anything, from shorts to a suit.



The designs in the Summer Collection from Giorgio Armani SS 2013 bring a new elegance to everyday sportswear so they can be worn in the daytime or the evening. Suits from CHF 3750.- to CHF 6250.-
www.giorgioarmani.de

Von Genf aus die Welt erobert

Seit 20 Jahren verzückt
Dominique Gauthier
seine Gäste

Dominique Gauthier
has been enchanting his
guests for 20 years



1 Michelin-Stern und 18 Punkte Gault-Millau
im Hotel Beau-Rivage in Genf

1 Michelin star and 18 Gault Millau points
for the Hotel Beau-Rivage in Geneva



Das «bonbon de truffe» liegt auf einem Bett von Risotto mit einem Schuss Sellerie. Die edle schwarze Knolle umringt eine feine Überraschung aus Foie-Gras und zartem Fleisch vom Truthahn. Serviert als Amuse-bouche öffnet sich das köstliche Universum von Dominique Gauthier – 1 Michelin-Stern und 18 Punkte Gault-Millau – im Restaurant Le Chat-Botté im Hotel Beau-Rivage in Genf. Danach freuen wir uns auf die «Queue de langoustines rôties en Kadaïf», eine weitere exklusive Kreation des Chefs. Nicht nur optisch ein Traum auf dem Teller.

Als 12-Jähriger stand Dominique Gauthier schon in der Küche seines Onkels und mit 15 in der Küche des Hôtel de France im kleinen Städtchen La Côte Saint-André im Département Isère und hat in seiner Freizeit als Aushilfe Gemüse gewaschen. «Dabei habe ich die Saisonküche kennen gelernt», sagt Dominique Gauthier über seine ersten Erfahrungen in der Gastronomie. Der Respekt vor saisonalen Produkten ist bis heute eines von vielen Merkmalen von Gauthiers Handwerk. Vom ersten Ferienjob war es nur ein kleiner Schritt zur Kochlehre im selben Haus, wo ihn Daniel Gauthier (1 Michelin-Stern) die Basis der Kochkunst lehrte. Sein Chef, ein Namensvetter ohne direkte Verbindung im Stammbaum, versprach ihm 1000 Francs, wenn er unter den fünf besten seines Jahrgangs abschliessen würde. Dominique Gauthier nahm diese erste Auszeichnung locker entgegen. Die weiteren Stationen führten das junge Talent unter anderem zu Jo Rostand nach Antibes (2 Michelin-

The “bonbon de truffe” lies on a bed of risotto with a dash of celery. The noble black delicacy is surrounded by a fine blend of tender turkey breast and foie-gras to surprise your palate. Served as an “amuse-bouche”, this opens the door to the mouth-watering world of Dominique Gauthier – 1 Michelin star and 18 Gault Millau points – in the Le Chat-Botté restaurant at the Hotel Beau-Rivage in Geneva. After that we enjoy “Roast langoustine tails in kadaif”, another of the chef’s exclusive creations. Like a dream on a plate and not just to look at!

Even as a 12-year-old boy, Dominique Gauthier used to stand in the kitchen of his uncle and with 15 in the kitchen of the Hôtel de France in the little town of La Côte Saint-André in the French département of Isère and help prepare vegetables in his free time. “That’s how I learned about the seasons in the kitchen,” says Dominique Gauthier as he describes his earliest experiences in gastronomy. Respect for seasonal produce is to this day one of the many distinguishing features of Gauthier’s craft. From his first holiday job it was but a small step to an apprenticeship in the kitchens of the same hotel, where Daniel Gauthier (1 Michelin star) taught him the basics of the art of cooking. His boss, who had the same name but was not directly related, promised him 1000 francs if he finished among the five best apprentices of his year. Dominique Gauthier easily won this first prize. For the next stages in his career, this budding tal-

«Queue de langoustines rôties en Kadaïf» – eine Kreation von Dominique Gauthier. Das Auge ist mit und der Gaumen frohlockt.

“Roast langoustine tails in kadaif” – a Dominique Gauthier creation. The eyes take part in the eating while the taste buds gloat.



LOUIS XIII

Rémy de Martin
GRANDE CHAMPAGNE COGNAC



lin-Sterne), Guy Thivard nach Vienne (3 Michelin-Sterne), Jacques Chibois nach Cannes (2 Michelin-Sterne), Georges Blanc nach Vonnas (3 Michelin-Sterne) und schliesslich zu Richard Cressac ins Beau-Rivage nach Genf, dem er zehn Jahre lang assistierte, bevor er 2001 selbst das Zepter als Chef de Cuisine übernahm.

Dominique Gauthier ist lokal fest verankert und trägt wesentlich zum Weltruf der Genfer Gastronomie bei, und dennoch ist der jugendlich wirkende Franzose mit dem wachen Blick auf der ganzen Welt unterwegs. Auf der Generalversammlung der Académie Internationale de la Gastronomie in Paris, wo er als Vertreter der Schweiz für das Dinner der ehrenwerten Gesellschaft verantwortlich zeichnete, fühlt er sich ebenso wohl wie in Beirut, von wo er eben erst zurückgekehrt war, um auf persönliche Einladung für 200 private Gäste seine Kochkunst zu feiern. Und wenn er wieder mal in New York gute Freunde seiner Gilde trifft, nimmt er viel Anerkennung und immer wieder Preise und Auszeichnungen entgegen. Die grösste in Form von Nachahmungen von Kollegen seiner unerreichten «bonbons de truffe». Ob sie wohl an das Original herankommen? Überzeugen Sie sich selbst – beim Meister des schwarzen Trüffels im Restaurant Le Chat-Botté im Beau-Rivage Genf. Sie werden jedoch nicht die Ersten sein: Sophia Loren, Alain Delon und Juan Carlos von Spanien waren auch schon da. Aber nicht immer ist der Meister persönlich im Haus, dann zum Beispiel, wenn er gerade in Bangkok ist, um der Tochter des Königs einen Kochkurs zu erteilen.

ent worked with Jo Rostand in Antibes (2 Michelin stars), Guy Thivard in Vienne (3 Michelin stars), Jacques Chibois in Cannes (2 Michelin stars), Georges Blanc in Vonnas (3 Michelin stars) and finally Richard Cressac at the Beau-Rivage in Geneva, for whom he worked as assistant chef for ten years before taking over the sceptre of chef de cuisine himself in 2001.

Dominique Gauthier has strong local roots and has done a great deal to contribute to the worldwide reputation of Geneva as a culinary centre, yet this youthful-looking Frenchman with the alert gaze travels all over the world. He feels just as much at home at the General Meeting of the Académie Internationale de la Gastronomie in Paris, where, as the Swiss representative, he was responsible for dinner for the prestigious gathering, as he is in Beirut, from where he had just returned after demonstrating his celebrated cooking skills to 200 private guests, by personal invitation. From time to time he meets good friends from his profession in New York and always earns great respect and wins prizes and awards. The biggest honour is that his colleagues attempt to imitate his unrivalled “bonbons de truffe”. I wonder whether they come anywhere close to the original? You can try that for yourself – made by the master of the black truffle in the Le Chat-Botté restaurant at the Beau-Rivage Geneva. But you won't be the first: Sophia Loren, Alain Delon and Juan Carlos of Spain have been there too. The maestro is not always there in person, for example when he is away in Bangkok, giving a cookery course to the king's daughter.



Der Chef empfiehlt:
«Queue de langoustines rôties en Kadaïf,
vinaigrette aux agrumes, Chiffonnade de
basilic et salade d'herbes»

Das Rezept dazu finden Sie unter
www.swissdeluxehotels/ambiance

Recommendation from the chef:
“Queue de langoustines rôties en Kadaïf,
vinaigrette aux agrumes, Chiffonnade de
basilic et salade d'herbes”

You can find the recipe at
www.swissdeluxehotels/ambiance





DISCOVERING
THE SECRETS
OF THE BEST CHEFS
IS NOT SO DIFFICULT.
JUST TAKE A SEAT
AT THEIR TABLE.



THE FINE DINING WATERS

World of *Gourmet*



Edgar Bovier,
Lausanne Palace & Spa



Alexander Kroll (links)
übergibt die Kochmütze
an Dietmar Sawyere,
Widder Hotel, Zürich.

Alexander Kroll (left)
hands his chef's hat over
to Dietmar Sawyere,
the Widder Hotel, Zürich.

Table Surprise in Lausanne

Der Table d'Edgard im Hotel Lausanne Palace & Spa, ausgezeichnet mit 4 Gabeln für seinen Komfort, einer Schneeflocke für seine Qualität und einem Stern im Guide Michelin, bietet auf seinen zwei Terrassen, die den Genfer See überblicken, erlesenes Dinieren in den Farben der Sonne. Der Walliser Chef Edgar Bovier ist ein Experte der südfranzösischen Küche und liebt es, leichte und magere Speisen zu kreieren.

In diesem Sommer lädt Küchenchef Edgard Bovier besonders abenteuerlustige Feinschmecker am jeweils ersten Donnerstag der Monate Juni bis September zu einem einmaligen Erlebnis. Die «Table du Chef» steht dann an einem aussergewöhnlichen, exquisiten Ort zwischen dem Château d'Ouchy und dem Lausanne Palace. Je nach Lust und Laune des Küchenchefs dinieren Sie vielleicht im Weinergarten oder auch am Pool des Château d'Ouchy und geniessen den Blick auf den Genfer See. Das Viergangmenü mit Weinbegleitung kostet CHF 250.- pro Person.

Table surprise in Lausanne

The Table d'Edgard in the Hotel Lausanne Palace & Spa, awarded 4 forks for comfort, one snowflake for quality and one star in the Michelin Guide, has two terraces overlooking Lake Geneva and offers fine dining in the colours of the sun. Chef Edgar Bovier from the Valais is an expert in the cuisine of the South of France and loves to create light, low-fat dishes.

This summer, every first Thursday of the month from June to September, chef Edgard Bovier is offering a unique experience to the most adventurous foodies. Your "Chef's table" will be placed in an out-of-the-ordinary, exquisite location between the Chateau d'Ouchy and the Lausanne Palace. Depending on the chef's mood, you may dine in the vineyards or by the pool of the Chateau d'Ouchy overlooking Lake Geneva. 4 course meal with wine pairing for CHF 250.- per person.

Neuer Chef im Widder Hotel in Zürich

Zum Frühlingserwachen des Widder Hotels in Zürich steht seit März ein neuer Meisterkoch hinter dem Herd. Dietmar Sawyere kehrt nach mehr als 30 Jahren als Küchenchef und Restaurantbesitzer in England, Neuseeland, Asien und Australien zu seinen Wurzeln zurück. Man darf gespannt sein, wie der 50-jährige Schweizer diese vielfältigen internationalen Einflüsse an seiner neuen Wirkungsstätte umsetzen wird. Die klassische Schweizer Cuisine, für die das Widder Restaurant eine der ersten Adressen Zürichs ist, wird künftig in jedem Fall in einer spannenden Neuinterpretation zu erleben sein. Neuerungen gibt es auch im Garten «Al Fresco» des Widder Hotels. Dieser wartet ab dieser Sommersaison mit einer neuen Lounge, einem Open-Air-Ableger der renommierten Widder Bar, auf. Nachmittags ist das lauschige Refugium ein beliebter Treffpunkt zu Cappuccino und Snacks, abends zum Afterwork-Cocktail oder Aperitif.

New chef at the Widder Hotel in Zurich

As the Widder Hotel in Zurich prepares for spring, from March there will be a new master chef in the kitchen. Dietmar Sawyere is returning to his roots after more than 30 years as a chef and restaurant owner in England, New Zealand, Asia and Australia. It will be fascinating to see how this 50-year-old Swiss chef applies these multiple international influences in his new place of work. In any case, the classic Swiss food for which the Widder Restaurant is one of the premier addresses in Zurich is bound to experience an exciting new interpretation in future. There have also been some changes in the garden of the Widder Hotel. From this season, it will benefit from a new terrace with additional seating. This secluded open-air refuge is a popular meeting-place for a cappuccino or a snack in the afternoon, or an after-work cocktail or aperitif in the evening.

World of Gourmet



Grand Hotel Park, Gstaad:
Lounge Bibliothèque



Enrico und Roberto Cerea,
Da Vittorio St. Moritz

Ein neuer gemütlicher Feinschmeckertreff, die «Lounge Bibliothèque»

Zusätzlich zu seinen vier Restaurants, die für ihre mediterranen Spezialitäten, ihre asiatischen Rezepte, ihre typisch Schweizer Gerichte bzw. ihre leichten Schonkostteller bekannt sind, hat das Grand Hotel Park neben einer Kellerstube, in der man edle Weine, Räucherfleisch und Käse geniesst, auch Gstaads erste Sushi-Bar findet, in diesem Jahr die «Lounge Bibliothèque» eröffnet, eine Bar mit angenehmer Atmosphäre, in der die Gäste zum Tee kommen, zu dem köstlichen Leckereien gereicht werden. Mit ihren Patisserien, Kompositionen aus frischem Obst oder Schokolade wie auch Snacks jeder Art verführt die Karte die Gäste, die hier nach dem Skifahren eine Pause einlegen, sich mit Freunden zusammenfinden oder sich ganz allein beim Lesen einer Zeitschrift oder eines Romans zu entspannen. Angesichts eines so umfassenden Angebots scheint so mancher Gast gar keine Lust mehr zu haben, den Fuss vor das Grand Hotel Park zu setzen ...

A new rendezvous for good company and fine food, the Lounge Bibliothèque

In addition to its four restaurants that are famous, one for its Mediterranean specialties, others for their Asiatic dishes, typically Swiss cuisine or light, low-fat menus, and as well as a wine cellar where you can taste the grands crus, accompanied by cold meats and cheeses, and not to mention the first sushi bar in Gstaad, this year the Grand Hotel Park has opened the Lounge Bibliothèque, a bar with a cosy atmosphere where guests come to take tea, accompanied by delicious treats. Guests who drop in here on the way back from skiing, or come to meet friends or relax alone with a book or a magazine will be tempted by a menu that boasts pastries, fresh fruit or chocolate desserts and a range of snacks of all kinds. The choice is so wide that some guests may never want to leave the Grand Hotel Park...

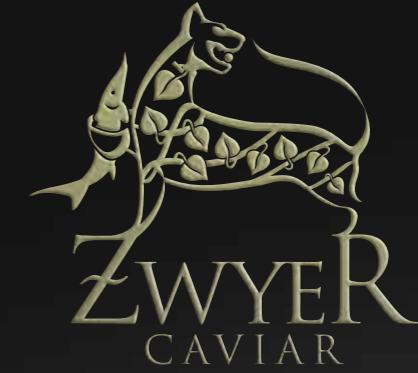
Da Vittorio St. Moritz – 3 Sterne Guide Michelin in St. Moritz

Die mit drei Michelin-Sternen ausgezeichneten Brüder Enrico und Roberto Cerea, deren Restaurant «Da Vittorio» auf einem traumhaften Landgut im italienischen Brusaperto bei Bergamo zu den Topadressen der Haute Cuisine zählt, haben im vergangenen Winter die Gäste im ehemaligen Restaurant Tschinè im Carlton Hotel in St. Moritz mit ihrer Kochkunst verwöhnt. «Ein Restaurant mit drei Michelin-Sterne ausgezeichnetem Köchen ist nicht nur für das Carlton Hotel, sondern auch für das gesamte Engadin eine Premiere», erklärt Dominic Bachofen, General Manager des Carlton Hotel in St. Moritz.

Ein Essen im «Da Vittorio» mit der Küche von Enrico und Roberto Cerea gehört für jeden Feinschmecker zu den unvergesslich köstlichen Höhepunkten der Welt.

Da Vittorio in St. Moritz – 3 Michelin stars in St. Moritz

Last winter, the brothers Enrico and Roberto Cerea, whose restaurant "Da Vittorio" is situated on a magnificent country estate in the Italian village of Brusaperto near Bergamo and, with 3 Michelin stars, is one of the top addresses for haute cuisine, treated guests at the former Restaurant Tschinè in the Carlton Hotel in St. Moritz to their cooking prowess. "A restaurant with chefs who have been awarded 3 Michelin stars is a first not just for the Carlton Hotel but for the whole Engadin area," declares Dominic Bachofen, General Manager of the Carlton Hotel in St. Moritz. For any gourmet, a meal at "Da Vittorio" prepared by Enrico and Roberto Cerea must surely be a memorable culinary highlight.



AWARD-WINNING

Ultra-Premium Caviar



SWISS DELUXE HOTELS
PREFERRED SUPPLIER

Clefs d'Or

Auf dem Schmugglerweg nach Gandria On the "smugglers' way" to Gandria



Giovanni Lia, Senior-Concierge im Hotel Splendide Royal in Lugano, ist seit 1988 Mitglied im Hotelportierverband Clefs d'Or Suisse und seit 5 Jahren auch Präsident der Tessiner Abteilung dieses Verbandes. In der Freizeit geht er im nahegelegenen Lagoner See schwimmen, fährt Ski und geht gerne wandern.

Giovanni Lia, senior concierge at the Hotel Splendide Royal in Lugano, has been a member of the Clefs d'Or Suisse since 1988, and the president of the Ticino branch for the past 5 years. In his leisure time he enjoys swimming near his home on Lake Lugano, as well as skiing and hiking.

Lugano und seine Umgebung bieten so viele Ausflugsmöglichkeiten, dass ich mehrere Seiten bräuchte, wenn ich sie alle aufzählen wollte! Einer der faszinierendsten und schönsten Wanderwege – das berichten uns auch immer wieder unsere Gäste – ist der Panoramawanderweg am See entlang in Gandria, der «Sentiero degli Ulivi» oder «Der Olivenpfad». Dieser Pfad führt von der Umgebung Castagnolas ins Zentrum des mittelalterlichen Fischerdorfs Gandria, er schlängelt sich durch die engen Gassen und die malerischen Fussgängerzonen der Stadt, führt aber auch am und oberhalb des Sees entlang durch unberührte Natur sowie durch atemberaubende Landschaften mit subtropischer Vegetation und Felsklippen. Olivenbäume machten früher einen grossen Teil des örtlichen Handels aus und in der Tat stammt der Name dieses Wanderwegs von den alten Olivenhainen, die diesen Pfad säumen und die durch neue Anpflanzungen ergänzt wurden. Entlang des Pfads befinden sich Informationstafeln (in 4 Sprachen) mit Erklärungen zur Geschichte der Olivenbäume, ihres Anbaus und den daraus hergestellten Produkten.

Im Dörfchen Gandria kann man in den kleinen charakteristischen Geschäften einkaufen gehen und beim Genuss einheimischer Gerichte auf den Restaurantterrassen die Sicht auf den See und das Klima der «Schweizer Riviera» genießen.

Da sich in Gandria aber auch ein Haltpunkt der Schiffahrtsgesellschaft des Lagoner Sees befindet, können Sie auch mit dem Schiff auf die gegenüberliegende Seite fahren und sich die «Wein-

Lugano and its region offer so many excursion possibilities that I would need a few pages to mention them all in detail! One of the most fascinating and beautiful walks, as well as one of the most appreciated in terms of feedback from guests, is the panoramic walk along the lake in Gandria, the «Sentiero degli Ulivi» or «The Olive Path». This path leads from the Castagnola neighbourhood to the center of the medieval fishing village of Gandria, meandering through the village's narrow and picturesque pedestrian streets, as well as along and above the lake through uncontaminated wilderness and breathtaking natural scenery, including sub-tropical vegetation and rugged cliffs. Olive trees once made up an important part of local commerce, and in fact the name of this path comes from the ancient olive groves which surround it, together with olives of more recent implantation. Along the path there are information panels explaining (in 4 languages) the history of the olive tree, its cultivation and its products.

In the village of Gandria, you can shop at small characteristic shops, and admire the lake views and climate of the «Swiss Riviera» while enjoying local food on the terraces of restaurants.

In Gandria, a stopping-point of the Swiss Navigation line, you can also take a boat to the opposite side to visit the «Cantine di

keller von Gandria» ansehen – das sind historische Weinlagerplätze in natürlich kalten «Höhlen» oder Kellern – und lokale Spezialitäten in einem der kleinen Restaurants geniessen. Hier gibt es auch noch eine andere interessante Sehenswürdigkeit: das «Museo Doganale» oder das «Zollmuseum». In der sehr gut organisierten Ausstellung erfährt man einiges über die Geschichte des Schmuggels über die Grenzen der Schweiz und Italiens hinweg, sie gibt aber auch einen Überblick über die Schmuggeltechniken und die Schmuggelwaren von einst bis in die Gegenwart. Hier befindet sich sogar ein Unterwasserboot, das einst von den Schmugglern benutzt wurde.

In den 60er- und 70er-Jahren des letzten Jahrhunderts florierte vor allem der Zigaretenschmuggel aus der Schweiz nach Italien, wo die begehrte Ware rund doppelt so teuer war wie in der Schweiz. Viele junge Männer aus der Region hatten damit gut Geld verdient.

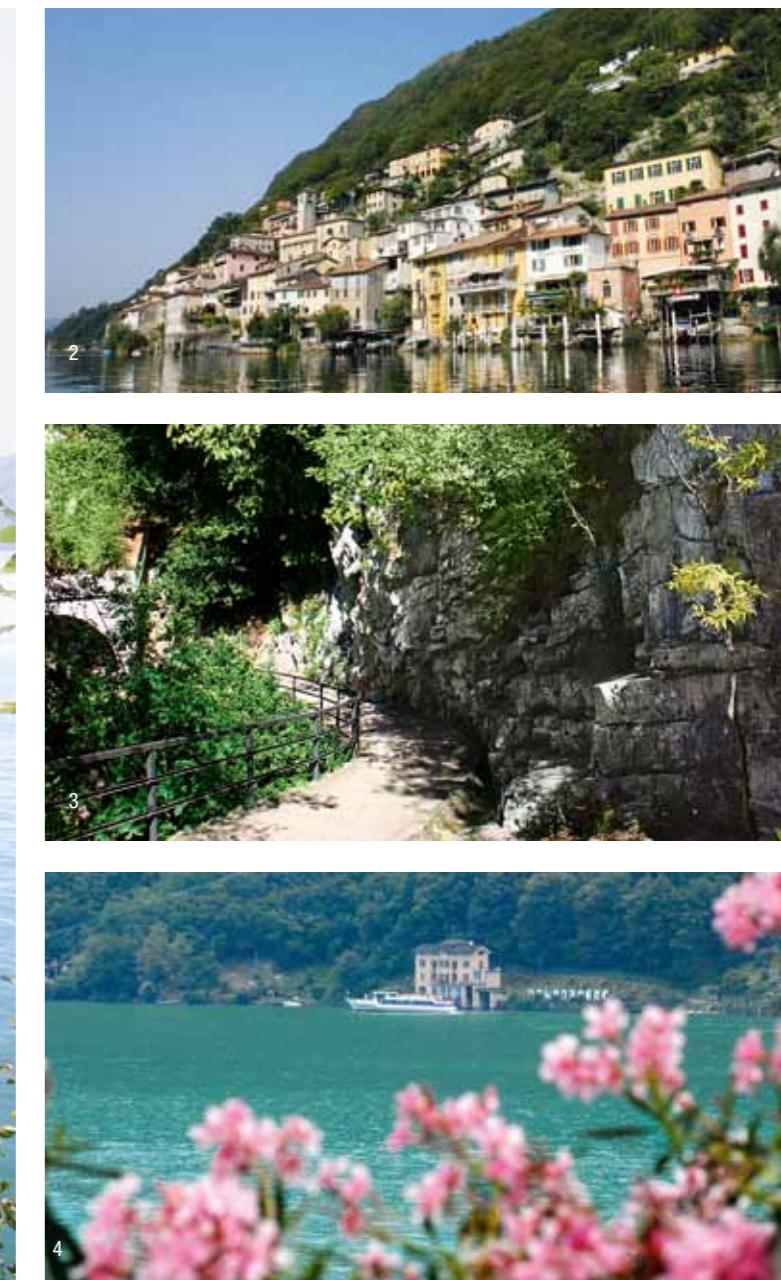
Gandria», historic site of wine storage in cool natural «cantine», or cellars, and enjoy local specialities at one of the small restaurants there. In the same locality is another interesting attraction, the «Museo Doganale» or «The Customs Museum.» In this well-organized exhibit, one can explore the history of smuggling between the Swiss and Italian borders in the past in this area, as well as an overview of contraband and smuggling techniques from past times up to the present, including a submarine that was once used by the smugglers.

In the nineteen sixties and seventies smuggling, from Switzerland into Italy flourished, especially of cigarettes, which were twice as expensive there and in great demand. Many of the region's young men made a lot of money that way.



1–3 Der «Sentiero degli Ulivi» führt von der Umgebung Castagnolas ins Zentrum des mittelalterlichen Fischerdorfs Gandria und führt am Lagonersee entlang durch unberührte Natur und atemberaubende Landschaften mit subtropischer Vegetation und Felsklippen.

The «Sentiero degli Ulivi» leads from just outside Castagnolas into the centre of the medieval fishing village of Gandria and continues along Lake Lugano through peaceful natural surroundings and breathtaking scenery with subtropical vegetation and rocky cliffs.



4 Mit dem Schiff gelangt man über den See zum Zollmuseum.
The Customs museum is reached by boat across the lake.

Jungbrunnen am Fusse der Jungfrau



Seidene Entspannung im besten Wellnesshotel Europas. Das Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa in Interlaken ist eine Quelle der Erholung und der fernöstlichen Inspiration.

Silky smooth relaxation in Europe's leading Wellness Hotel. The Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa in Interlaken is a source of recuperation and an oasis of Far Eastern inspiration.



Die morgendlichen Wolken hängen noch tief in den Bergen der stolzen Viertausender des Jungfraumassivs. Die frische Morgenluft hüllt die malerischen Seen rund um Interlaken in eine märchenhafte Atmosphäre. Gegen Mittag kämpft sich die Sonne durch und lässt die Jungfrau (4158 m ü. M.) in ehrfürchtiger Pracht erscheinen. Alleine der Ausblick ist Balsam für die Seele und entspannt ganz natürlich.

Römisches Vorbild der Badekultur

Auf der Suche nach dem inneren Gleichgewicht von Körper, Geist und Seele ist man im Spa des Victoria-Jungfrau in den besten Händen. Schon die Schwimmhalle nach römischem Vorbild ist einzigartig, aber nur ein Mosaikstein eines 5'500 m² grossen Wellnessbereichs, für den das 145-jährige Grand Hotel 2013 vom Magazin Geo Saison zum besten Wellnesshotel Europas gekürt wurde.

1 Viel Wärme, exklusive Materialien und grosszügige Räume machen das Spa im Victoria-Jungfrau einzigartig.
Great warmth, exclusive materials and spacious reception rooms make the Grand Hotel Victoria-Jungfrau's spa distinctive.

2 Aussergewöhnliches Entspannungsritual im Private Spa. Bad, Dampfbad, Sauna, Früchte und Getränke sowie Massagen und Behandlungen in trauter Zweisamkeit, stilvoll zelebriert.
The spa boasts extraordinary ritualistic relaxation facilities. Baths, steam bath, sauna, and fruit and drinks with massages and treatments can be taken in style in total privacy.

3 Die Nähe des Jungfraumassivs verleiht auch dem Dampfbad ein ehrfürchtiges Ambiente.
The proximity of the Jungfrau itself creates a respectful atmosphere in the steam bath.

The morning clouds hang low over the mighty four-thousand-metre peaks of the Jungfrau range. The fresh morning air envelops the picturesque lakes around Interlaken in a mysterious aura. Towards noon, the sun breaks through and allows the Jungfrau (4158 m above sea level) to appear in all its awe-inspiring glory. The view alone is balm for the soul and a constant source of natural relaxation.

Roman precedent for the bathing culture

If you are in search of inner harmony between body, mind and soul, you are in the best of hands in the spa at the Victoria-Jungfrau. The indoor pool in Roman style is unique enough, but that is only one part of the mosaic making up a spa centre covering 5500 m² for which the 145-year-old Grand Hotel was voted the best Wellness Hotel in Europe by the magazine Geo Saison in 2013.

Wo in den 70er-Jahren noch eine Tennishalle für die sportlichen Bedürfnisse der Hotelgäste errichtet wurde, erstreckt sich nun eine Wasser- und Wohlfühlloase, die mit dem luxuriösen SPA, dem weltweit einzigartigen Sensai Select Spa by Kanebo, einem grosszügigen Fitness- und Erholungsbereich und weiteren Leistungen rund um Schönheit und Gesundheit ein allumfassendes Angebot bietet, das kaum einen Wunsch unerfüllt lässt. Als besonderes Erlebnis bietet sich das aussergewöhnliche Entspannungsritual im Private Spa an. Bad, Dampfbad, Sauna, Früchte und Getränke sowie die ganze Auswahl an Massagen und Behandlungen in trauter Zweisamkeit stilvoll zelebriert.

Japanische Kunst der Hautpflege

Die besondere Gastfreundschaft und höchste Privatsphäre machen den Sensai Select Spa zu einem ganzheitlichen Erlebnis für die Sinne. Die Therapeuten sind nach der höchsten Kunst des japanischen Service – Omotenashi – ausgebildet. Die Behandlungsrituale kombinieren japanische Heil- und Schönheitstraditionen mit fortschrittlicher Hautforschung. Die aus Japan stammende Koishimaru-Seide ist dabei ein wichtiger Bestandteil, sie war früher einzig der Kaiserfamilie vorbehalten. Zusammen mit dem von Sensai entwickelten «Hot Spring Invigorator» – angelehnt an die regenerierenden Bäder in japanischen heißen Quellen – sorgt sie für einen wahren «endlosen Ozean an Feuchtigkeit» in der Haut.

Als ultimatives Spa-Erlebnis gilt das dreistündige «Indulgence in Silk» mit Körperpeeling, Seidenbad, Ganzkörpermassage und Gesichtsbehandlung in sechs präzisen Schritten. Sie stellen das Gleichgewicht zwischen Shin (Geist), Ki (Haut) und Tai (Körper) wieder her.

Schweizerische Ruhe und Klarheit

Im Zuge der Spa-Erweiterung durch den SPA-Bereich im Jahr 2003 entstanden im Bel Air-Flügel des Hotels zehn Junior Suiten mit direktem Zugang zum Victoria-Jungfrau Spa. Ausschliesslich hochwertige natürliche Materialien aus Holz, Stein und Glas fanden in der Innenarchitektur Verwendung. Stoffe und Polster in reduzierten Farben, Parkettböden und raffinierte Lichtbänder, die die hohen Räume in sanftes Licht tauchen, verleihen dem Gesamtbild Ruhe und Klarheit.



1



2

Where in the 1970s an indoor tennis court was built to cater for the sporting needs of the hotel guests, there is now an oasis of water and well-being. With the luxurious SPA complex, the Sensai Select Spa by Kanebo – the only one of its kind in the world, spacious facilities for fitness and relaxation, and all kinds of other health and beauty treatments, it offers a range of services that must surely leave barely any wish unfulfilled. The relaxation ritual is an extraordinary experience in the private spa with bath, steam and sauna, as well as a choice of fruits and drinks, where different massages and therapies can be booked in an exclusive setting.

Japanese art of skincare

The special hospitality and extreme privacy of the Sensai Select Spa make it a seductive experience for all the senses. All the therapists have been trained in the high art of Japanese service – Omotenashi. The treatment rituals combine traditional Japanese healing and beauty routines with the latest research on skincare. Koishimaru silk extract from Japan, formerly reserved exclusively for the Japanese royal family, is a key ingredient. Together with the «Hot Spring Invigorator» developed by Sensai and reminiscent of the regenerative effects of bathing in Japanese hot springs, it provides a veritable «endless ocean of moisture» for the skin. The ultimate spa experience is the three-hour «Indulgence in Silk», including body peeling, silk bath, whole body massage and facial in six precise stages. These are designed to restore the equilibrium between Shin (mind), Ki (skin) and Tai (body).

Swiss peace and serenity

When the spa centre was being expanded to add the SPA complex in 2003, ten Junior Suites were created in the Bel Air wing of the hotel which have direct access to the Victoria-Jungfrau Spa. The interior design used exclusively high-quality, natural materials such as wood, stone and glass. The fabrics and upholstery in muted colours, parquet floors and sophisticated uplighters that bathe the high-ceilinged rooms in gentle light create an overall sensation of peace and serenity.



Kaldewei setzt einmal mehr neue Maßstäbe in der modernen Badarchitektur.

Der homogene Duschbereich verschmilzt mit dem Badezimmerboden, nichts unterbricht die Duschfläche aus hochwertigem Kaldewei Stahl-Email 3,5 mm – der Ablauf ist in die Wand integriert. So ermöglicht Kaldewei Badplanern neue, ästhetische Gestaltungsmöglichkeiten für den bodengleichen Duschbereich.

DUSCH COUTURE

Xetis – visionäre Ästhetik mit System.

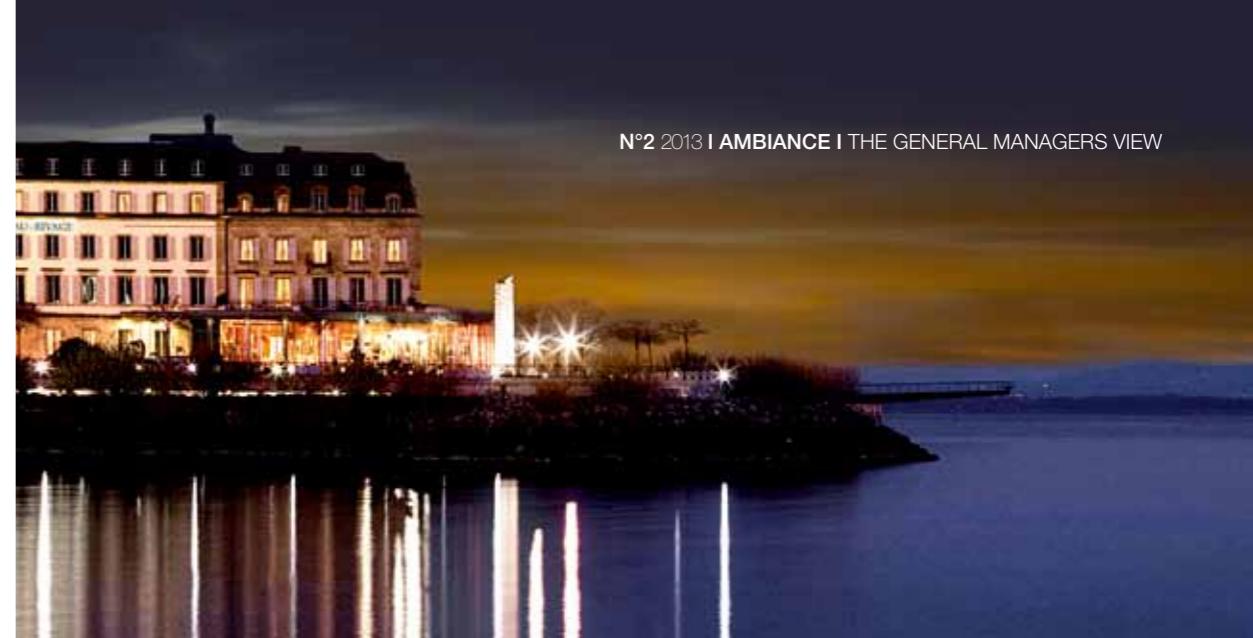
Quality as a Natural Principle.



From 2013 onwards BuLu produces with one of the latest and largest sheetfed offset printing machines in the world: a 10-colour Heidelberg Speedmaster XL 106 including two Speedmaster coating units.

State-Of-The-Art Production. Nowadays technology is an indispensable element of the printing industry. As a guarantor of quality, BuLu produces all types of print products, such as folders, brochures, prospectuses, wrapping, books, posters, notepads, labels, and also small format print products such as envelopes, stationery paper and business cards. We offer diverse surface finishing options for various matt or gloss shadings, which not only enhances the design but also contributes to the protection of the print product. BuLu truly is a mechanised company, with a machine to perform almost every task! With BuLu digital we can now fulfill even more diverse customers requests: large-scale plotter printing, production of roll-ups, banners as well as photography.

Offset printing | Digital printing | www.bulu.at



Thomas Maechler

General Manager Hotel Beau-Rivage, Neuenburg

Seit 2004 steht das Hotel Beau-Rivage in Neuenburg unter der Leitung des Zürcher Hoteliers Thomas Maechler, der das Haus mit 66 Zimmern und Suiten sowie dem Gault-Millau-Restaurant «O'terroirs» in eine Oase der Gastfreundschaft, des gehobenen Komforts und der Behaglichkeit verwandelt hat.

Herr Maechler, warum sind Sie Hotelier geworden?

Während meiner Schulferien durfte ich regelmäßig Manfred Hörger, dem Direktor des Hotel Savoy Baur en Ville in Zürich, zur Hand gehen. Er ist mein Ziehvater, der mich sozusagen auf den Geschmack brachte. Später besuchte ich die Hotelfachschule in Lausanne und erhielt nach deren Abschluss meine erste Stelle bei der amerikanischen Four-Seasons-Gruppe in New York. Nach fünf Jahren zog es mich zurück in die Schweiz, bevor ich zusammen mit meinem Schwiegervater Yves Piaget das Beau-Rivage in Neuenburg übernehmen konnte. Seit 2010 bin ich alleiniger Eigentümer des Hauses.

Was heisst aussergewöhnlicher Gästekomfort für Sie?

Letztlich sind es immer höchst banale Dinge, die das gewisse Etwas ausmachen: Aufmerksamkeit, zur Stelle sein für die Gäste, auch als Direktor, persönlichen Service bieten, die Leute beim Namen nennen oder eben Originalität offerieren, wie Sitzungen in unserem neuen Weinkeller, der Gästetisch in der Hauseküche oder die Dürrenmatt-Romane auf den Nachttischen in jedem Zimmer.

Verraten Sie uns eine unvergessliche Anekdote aus Ihrem Hotel?

Da gibt es jede Menge; etwa jene von dem 14-jährigen Mädchen aus Kasachstan, das für seine ganze Familie den Hotelaufenthalt organisierte, weil niemand von ihren Angehörigen Französisch sprach. Oder der Luftwaffenchef eines Golfstaates, der seine sehr teure Uhr bei einem Neuenburger Hersteller mit dem Helikopter abholte und mich danach fragte, wie teuer denn meine Armbanduhr sei. Gerne erinnere ich mich auch an das Ehepaar, das mit seiner Yacht Segelferien auf dem Neuenburgersee machte, und die Frau jede Nacht zu uns ins Hotel schlafen kam, weil sie das Schaukeln an Bord nicht aushiel.

Berühmte Gäste?

Besonders gefreut hat mich das Treffen mit Claude Nicollier. Von einem Astronauten geht eine enorme Faszination aus. Unvergesslich ist auch der Aufenthalt der portugiesischen Fussball-Nationalmannschaft mit Cristiano Ronaldo & Co., die während der «Euro 2008» drei Wochen lang bei uns wohnte.

Ihr Geheimtipp in der näheren Umgebung?

Ein Wanderausflug im «Creux du Van», sozusagen die Rocky Mountains der Schweiz. Diese eindrückliche Felsenarena ist das älteste Naturschutzgebiet der Schweiz, wo die bis zu 200 Meter hohen Felsen senkrecht abfallen.

«Der Geist Dürrenmatts in jedem Zimmer»
“The spirit of Dürrenmatt in every room”

Since 2004, the Hotel Beau-Rivage has been managed by the Zurich hotelier Thomas Maechler, who has transformed the hotel, with its 66 rooms and suites and Gault Millau restaurant “O’terroirs”, into an oasis of hospitality, elegant luxury and comfort.

Mr Maechler, why did you become a hotelier?

During my school holidays, I regularly had the opportunity to help out Manfred Hörger, the Director of the Hotel Savoy Baur en Ville in Zurich. He was my mentor who, as it were, gave me a taste for it. Later I went to the Lausanne Hotel School and after graduating from there I got my first job with the American Four Seasons Group in New York. After five years I wanted to come back to Switzerland, and then with my father-in-law Yves Piaget I took over the Beau-Rivage in Neuchâtel. I have been the sole proprietor of the hotel since 2010.

What does exceptional comfort for guests mean to you?

In the end it is always the really ordinary things that make the difference: paying attention, being there for the guests, even as the Director, offering personal service, calling people by name, and also offering something original like meetings in our new wine cellar, the guests' table in the kitchens or novels by Dürrenmatt on the bedside table in every room.

Can you share any memorable anecdotes about your hotel with us?

There are lots; like the 14-year-old girl from Kazakhstan who organised the hotel holiday for her whole family because none of her relatives spoke French. Or the Air Force boss from a Gulf State who collected his very expensive watch from a Neuchâtel manufacturer by helicopter and then asked me how much my watch had cost. I also have fond memories of the couple who were having a sailing holiday in their yacht on the Lac de Neuchâtel and the lady came to sleep here in the hotel every night because she couldn't stand the rocking motion on board.

Any famous guests?

I was particularly pleased to meet Claude Nicollier. There is something enormously fascinating about an astronaut. The visit by the Portuguese national football team, with Cristiano Ronaldo & co., who stayed with us for three weeks during “Euro 2008”, was also unforgettable.

Your top tip for an excursion in the region?

A hike in the “Creux du Van”, which people call the Rocky Mountains of Switzerland. This impressive rocky arena is the oldest nature conservation area in Switzerland, with vertical drops of up to 200 m from the cliff top.

38 Swiss Deluxe Hotels

AROSA
AROSA KULM HOTEL & ALPIN SPA



T +41 (0)81 378 88 88
www.arosakulm.ch
André Salamin
General Manager

AROSA
TSCHUGGEN GRAND HOTEL



T +41 (0)81 378 99 99
www.tschuggen.ch
Leo Maisen
General Manager

ASCONA
CASTELLO DEL SOLE



T +41 (0)91 791 02 02
www.castellodelsole.com
Simon V. & Gabriela Jenny
General Managers

CRANS-MONTANA
LECRANS HOTEL & SPA



T +41 (0)27 486 60 60
www.lecrans.com
Paola Masciulli
General Manager

GENÈVE
BEAU-RIVAGE



T +41 (0)22 716 66 66
www.beau-rivage.ch
Ivan Rivier
General Manager

GENÈVE
FOUR SEASONS HOTEL DES BERGUES



T +41 (0)22 908 70 00
www.fourseasons.com/geneva
José Silva
General Manager

ASCONA
HOTEL EDEN ROC



T +41 (0)91 785 71 71
www.edenroc.ch
Daniel Schälli
General Manager

BAD RAGAZ
GRAND HOTEL QUELLENHOF & SPA SUITES



T +41 (0)81 303 30 30
www.resortragaz.ch
Peter P. Tschirky
General Manager

BASEL
GRAND HOTEL LES TROIS ROIS



T +41 (0)61 260 50 50
www.lestroisrois.com
Reto Kocher
General Manager

GENÈVE – LE RICHEMOND,
GENÈVE DORCHESTER COLLECTION



T +41 (0)22 715 70 00
www.lerichemond.com
Klaus Kabelitz
General Manager

GENÈVE
MANDARIN ORIENTAL, GENEVA



T +41 (0)22 909 00 00
www.mandarinoriental.com/geneva
Lars Wagner
General Manager

GSTAAD
GRAND HOTEL BELLEVUE



T +41 (0)33 748 00 00
www.bellevue-gstaad.com
Daniel Koetsier
General Manager

BERN
BELLEVUE PALACE



T +41 (0)31 320 45 45
www.bellevue-palace.ch
Urs Bührer
General Manager

BERN
HOTEL SCHWEIZERHOF BERN



T +41 (0)31 326 80 80
www.schweizerhof-bern.ch
Michael Thomann
General Manager

CRANS-MONTANA
HOTEL GUARDA GOLF



T +41 27 486 20 00
www.hotelguardagolf.com
Nati & Giancarlo Felli
Owners & General Managers

GSTAAD
GRAND HOTEL PARK



T +41 (0)33 748 98 00
www.grandhotelpark.ch
Jean-Yves Blatt
General Manager

GSTAAD
GSTAAD PALACE



T +41 (0)33 748 50 00
www.palace.ch
Andrea Scherz
General Manager

INTERLAKEN
VICTORIA-JUNGfrau GRAND HOTEL & SPA



T +41 (0)33 828 28 28
www.victoria-jungfrau.ch
Stefan W. Bollhalder
General Manager

38 Swiss Deluxe Hotels

LAUSANNE
LAUSANNE PALACE & SPA



T +41 (0)21 331 31 31
www.lausanne-palace.com
Jean-Jacques Gauer
Managing Director

LAUSANNE – OUCHY
BEAU-RIVAGE PALACE



T +41 (0)21 613 33 33
www.brp.ch
François Dussart
Managing Director

LE MONT-PÈLERIN
LE MIRADOR KEMPKINSKI LAKE GENEVA



T +41 (0)21 925 11 11
www.kempinski.com/mirador
Jean-Marc Boutilly
General Manager

ST. MORITZ
CARLTON HOTEL



T +41 (0)81 836 70 00
www.carlton-stmoritz.ch
Dominic Bachofen
General Manager

ST. MORITZ
KULM HOTEL ST. MORITZ



T +41 (0)81 836 80 00
www.kulm.com
Jenny & Heinz E. Hunkeler
General Managers

ST. MORITZ
SUVERTTA HOUSE



T +41 (0)81 836 36 36
www.suvrettahouse.ch
Helen & Vic Jacob
Directors

LUGANO
HOTEL SPLENDIDE ROYAL



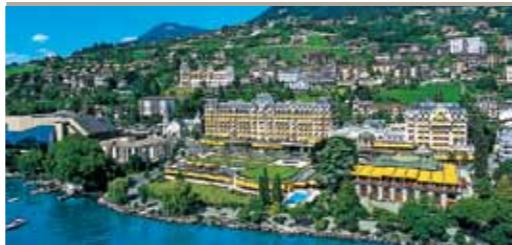
T +41 (0)91 985 77 11
www.splendide.ch
Giuseppe Rossi
General Manager

LUZERN
PALACE LUZERN



T +41 (0)41 416 16 16
www.palace-luzern.ch
Catherine & Raymond Hunziker
General Managers

MONTREUX
FAIRMONT LE MONTREUX PALACE



T +41 (0)21 962 12 12
www.montreux-palace.ch
Michael Smithuis
General Manager

VEVEY
GRAND HÔTEL DU LAC



T +41 (0)21 925 06 06
www.grandhoteldulac.ch
Christopher Rudolph
General Manager

WEGGIS
PARK WEGGIS



T +41 (0)41 392 05 05
www.parkweggis.ch
Peter Kämpfer
General Manager

ZERMATT
GRAND HOTEL ZERMATTERHOF



T +41 (0)27 966 66 00
www.zermatterhof.ch
Rafael Biner
General Manager

NEUCHÂTEL
BEAU-RIVAGE HOTEL



T +41 (0)32 723 15 15
www.beau-rivage-hotel.ch
Thomas Maechler
Owner & General Manager

PONTRESINA
GRAND HOTEL KRONENHOF



T +41 (0)81 830 30 30
www.kronenhof.com
Marc Eichenberger
Managing Director

ST. MORITZ
BADRUTT'S PALACE HOTEL



T +41 (0)81 837 10 00
www.badruttspalace.com
Hans Wiedemann
Managing Director & Delegate of the Board

ZERMATT
MONT CERVIN PALACE



T +41 (0)27 966 88 88
www.montcervinpalace.ch
Karin & Kevin Kunz
General Managers

ZÜRICH
BAUR AU LAC



T +41 (0)44 220 50 20
www.bauraulac.ch
Wilhelm Luxem
General Manager

ZÜRICH
EDEN AU LAC



T +41 (0)44 266 25 25
www.edenaulac.ch
Beat R. Sigg
General Manager

38 Swiss Deluxe Hotels

ZÜRICH
THE DOLDER GRAND



T +41 (0)44 456 60 00
www.thedoldergrand.com

 Mark Jacob
Managing Director

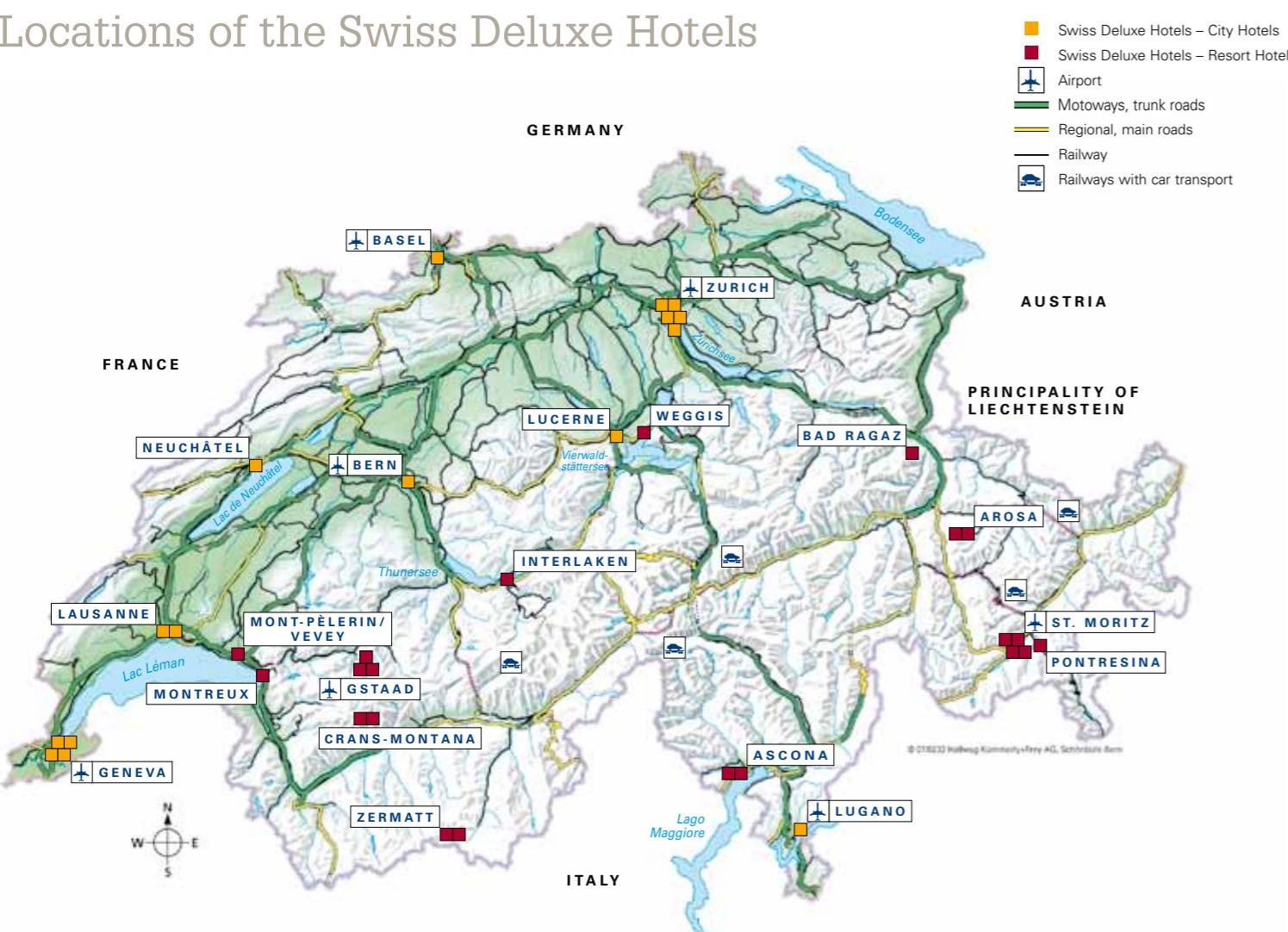
ZÜRICH
WIDDER HOTEL



T +41 (0)44 224 25 26
www.widderhotel.ch

 Jan E. & Regula Brucker
General Managers

Locations of the Swiss Deluxe Hotels



GESUNDER SCHLAF – VITALE TAGE



Eine Schweizer Erfindung

AIRLUX - das Luftbett made in Switzerland. Ein Schlafsystem, das sich Ihnen individuell anpasst. Ihr Körper wird mit einem flexiblen Luftkern ergonomisch perfekt gestützt.

Durch einfaches Drehen des Druckreglers stellen Sie die Festigkeit Ihres AIRLUX-Luftbettes stufenlos ein und stimmen es perfekt auf Ihr Bedürfnis ab.

AIRLUX ist nicht nur das Original, sondern auch das einzige, in der Schweiz entwickelte und weltweit patentierte Schlafsystem mit Luftkernen, die sich automatisch nachfüllen.

Die patentierte Reguliertechnik ist in den Randbereichen der Obermatratze untergebracht und funktioniert ganz ohne Strom, völlig geräuschos und wartungsfrei.



- Für einen tiefen, gesunden Schlaf
- Entlastet Rücken und Bandscheibe
- Lässt sich im Härtegrad von weich bis fest stufenlos einstellen
- Bietet auch nach Jahren den gleichen Liegekomfort wie am ersten Tag
- Arbeitet ganz ohne Strom
- Perfektes Hygienekonzept



Official *Partner*



PARMIGIANI
FLEURIER

sprüngli



ACQUA PANNA **S.PELLEGRINO**
THE FINE DINING WATERS.....

NESPRESSO.



Top Events
of Switzerland

Switzerland Tourism.



★★★★★
SWISS DELUXE HOTELS
OFFICIAL PARTNER

Preferred *Supplier*

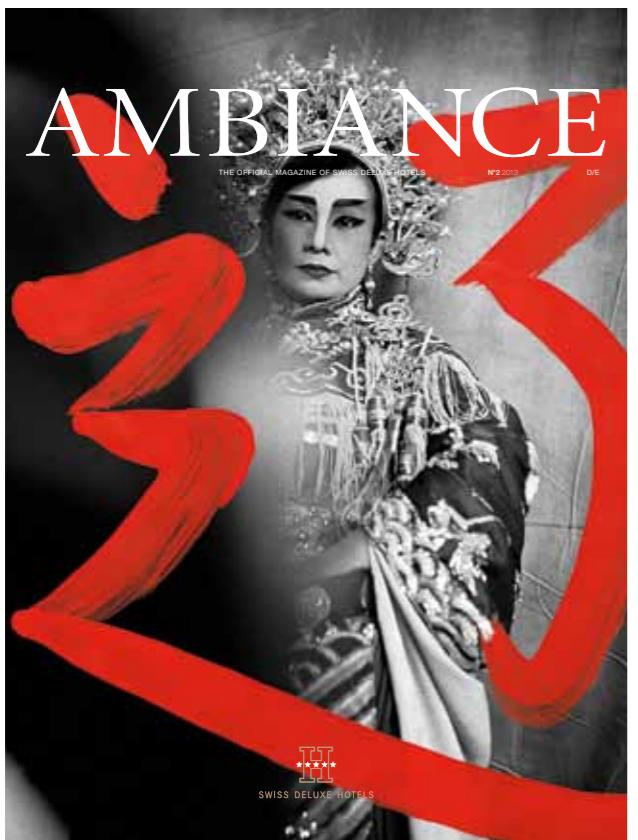
- Acqua Panna
- ADA Cosmetics International GmbH
- AGSI SA
- Airlux International AG
- Andros (Suisse) SA
- Bell AG
- BMW
- G. Bianchi AG
- Bindella Weinbau-Weinhandel AG
- Bischofszell Nahrungsmittel AG
- Blumenbörsen Bern
- Bonflam GmbH
- Bonne Maman
- Caffè Libretto
- Calanda-Biere
- Canon (Schweiz) AG
- Caratello Weine
- Chauffeur-Limousine-Academy
- Charles Hofer SA
- Cher-Mignon SA
- City Broker / City Versicherungs-Kundendienst AG
- Coca-Cola Beverages AG
- Coop Pronto / Tankstellen
- CrackersCompany / my crackers
- Dettling & Marmot AG
- Diversey
- Dom Pérignon
- Ecco-Jäger Früchte und Gemüse AG
- Ecolab (Schweiz) GmbH
- Eichhof-Biere
- Emmi Frisch-Service AG
- Eva J. Natural Luxury Cosmetics
- Fideco AG
- Fidevision AG
- Frasco
- Glen AG
- GLM General Limousine Management
- Global Blue
- E.J. Gmür AG
- Granini Fruchtsäfte
- Heineken Switzerland AG
- Henniez SA
- Howeg transGourmet Schweiz AG
- Hugo Dubno AG
- Kaldewei AG
- Kerzenmensch Schönbächler AG
- Kessler & Co AG
- Kilchenmann AG
- Confiseur Läderach AG
- Laurent-Perrier Suisse SA
- Marsh
- Mérat & Cie AG
- Minibar Enterprises AG
- Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft AG
- Moët & Chandon
- Moët Hennessy (Suisse) SA
- Molton Brown
- Mövenpick Wein AG
- Nestlé Nespresso Suisse SA
- Nestea
- Options Zürich
- Positioner SA
- QLC / Qui Leut Cru SA
- Ramseier Suisse AG
- Ruinart
- Schwob AG
- SIOM Orfèvres
- SIX Payment Services AG
- Culti (Schweiz) / Supair-Tel AG
- Parmigiani Fleurier SA
- S.Pellegrino
- Confiserie Sprüngli AG
- Swisscard AECS AG
- Swiss Helicopter AG
- Swisscom AG
- SwissLife
- Swisspower
- Taski
- The Dормen Food Comapany
- UCOB Ventures AG
- Uehlinger AG
- Valentin AG
- Valora Schweiz AG (Kellogg's)
- Valser
- A. Walker
- Wanzl (Schweiz) AG
- E. Weber & Cie AG
- Weishaupt Innenausbau AG
- Wine AG Valentin & von Salis
- yourcareergroup International GmbH & Co. KG
- Zamba Fruchtsäfte AG
- Zieher KG
- ZwyerCaviar GmbH



★★★★★
SWISS DELUXE HOTELS
PREFERRED SUPPLIER

Publishing credits

AMBIANCE N°2 2013



COVER

Hannes Schmid, 遼 LIAO – in faraway thoughts, For Gods Only
2006 / 2012, Digital Print, Acrylic on Baryt, 120 x 120 cm
Collection Rainer-Marc Frey

Ambiance is the official Magazine of the Swiss Deluxe Hotels

CIRCULATION

30,000 copies

DISTRIBUTION

Ambiance is the only magazine which is placed in all 4500 rooms and suites of the 38 Swiss Deluxe Hotels. Additional distribution areas are at the receptions, lobby and spa lounges as well as at the bars of the Swiss Deluxe Hotels.

PUBLICATION

Ambiance is published twice a year, in April and November.

PUBLISHED AND CONCEPT BY

Barino Consulting, Siro Barino
Seestrasse 18, 8702 Zollikon
Tel: +41 44 390 42 42, E-Mail: siro@barino.ch

EDITORS IN THIS ISSUE

Siro Barino, Stefan Mathys, Jennifer Ann Gerber, Claude Baumann,
Robert Wildi

TRANSLATIONS

panalingua GmbH, Seefeldstrasse 24, 8008 Zürich

PHOTOGRAPHS IN THIS ISSUE

Hannes Schmid (Cover, p. 30, 31)
Rainer Eder (p. 28)
Ueli Baumann (pp. 14, 16, 17)
Markus Giger (pp. 16, 17)
Roland Flückiger-Seiler (pp. 8-13)
Hotelarchiv (www.hotelarchiv.ch) (pp. 8-13)
All other photos were made available by Swiss Deluxe Hotels,
Switzerland Tourism and others.

ADVERTISING MANAGEMENT

Swiss Deluxe Hotels, Jennifer Ann Gerber
Seestrasse 18, 8702 Zollikon
E-Mail: gerber@swissdeluxehotels.com

DESIGN

swisskonzept ag
Wehrhof, Postfach 209, 8600 Dübendorf
Tel: +41 44 801 99 66
E-Mail: info@swisskonzept.ch

PRINTED BY

BULU – Buchdruckerei Lustenau GmbH
Postfach 130, CH-9434 Au

INTERNET

www.swissdeluxehotels.com



**With my Platinum Card,
I can enjoy room upgrades
and late check-outs.
That should help you sleep easier.**

Thanks to my Platinum Card I'm welcomed with special treatment and privileges in over 900 of the world's most prestigious hotels and resorts. With preferential rates and benefits like room upgrades, complimentary breakfasts for two, early check-in and late check-outs I'm guaranteed the highest standards of excellence. The question of where to stay is something I never lose sleep over.

You have the life, now apply for the card. Call 00800 80 600 602 or visit www.americanexpress.ch/platinum

My life. My card.



LOVE | TRUST



125
Years

BUCHERER

1888

WATCHES JEWELRY GEMS

Basel Bern Davos Genève Interlaken Lausanne Locarno Lugano Luzern St. Gallen St. Moritz Zermatt Zürich
Berlin Düsseldorf Frankfurt Hamburg München Nürnberg | Wien | Paris | bucherer.com